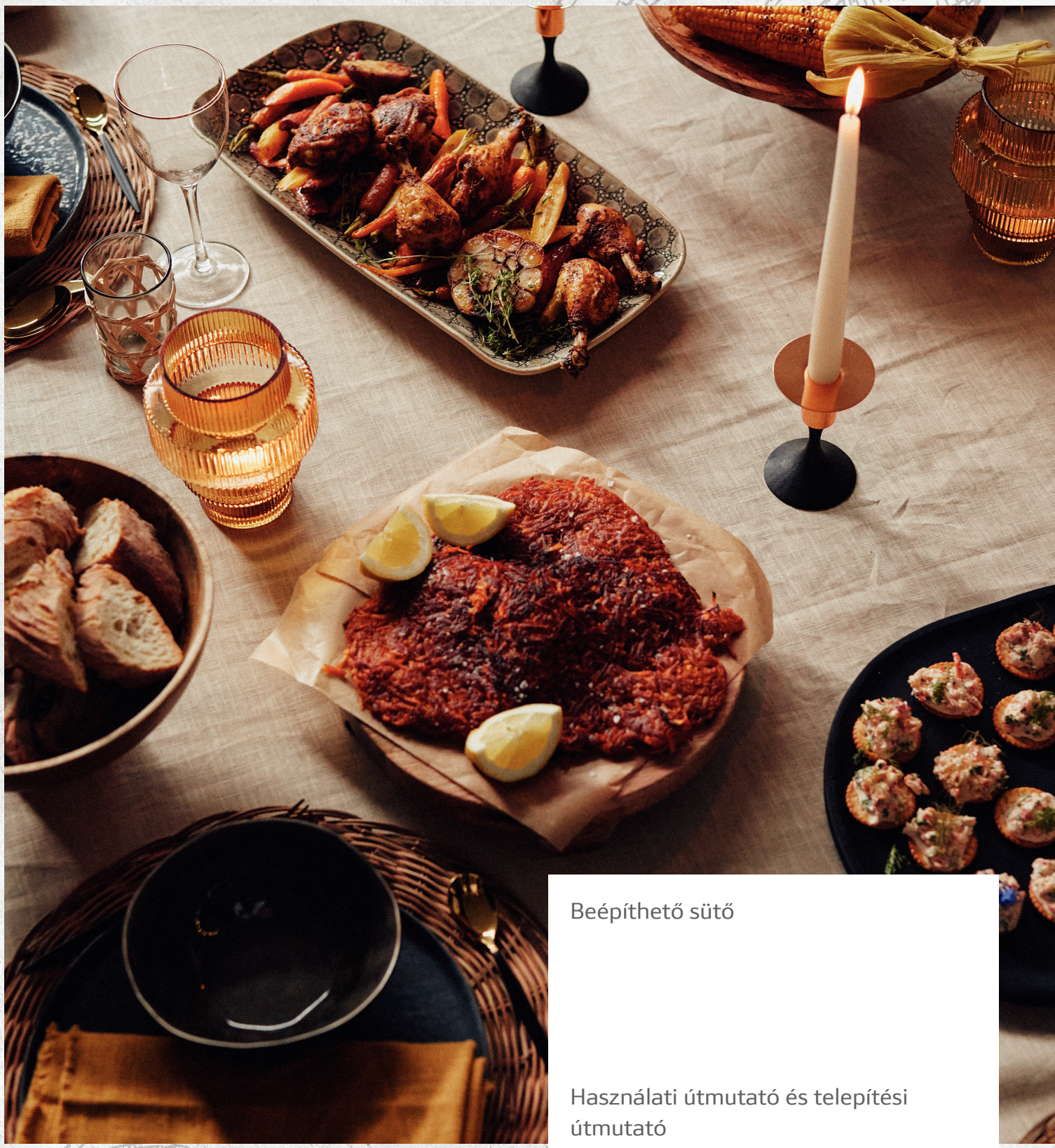
www.elektromarkabolt.hu

NEFF
cook. create. inspire.



Beépíthető sütő

Használati útmutató és telepítési útmutató

B69CY7MY0

www.elektromarkabolt.hu

További információkat a Digitális felhasználói kézikönyvben talál.

Tartalomjegyzék

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1 Biztonság ... 2
2 Dologi károk elkerülése ... 5
3 Környezetvédelem és takarékosság ... 6
4 Ismerkedés ... 6
5 Funkciók ... 9
6 Tartozékok ... 11
7 Az első használat előtt ... 12
8 A kezelés alapjai ... 13
9 Időfunkciók ... 14
10 Sütőhőmérő ... 16
11 Ételek ... 18
12 Kedvencek ... 19
13 Gyerekzár ... 19
14 Gyors felfűtés ... 20
15 Alapbeállítások ... 20
16 Home Connect ... 21
17 Tisztítás és ápolás ... 23
18 Tisztítási funkció Öntisztítás pirolízissel ... 26
19 Tisztítás Easy Clean ... 27
20 Szárítás ... 27
21 Állványok ... 28
22 A készülék ajtaja ... 30
23 Zavarok elhárítása ... 35
24 Ártalmatlanítás ... 37
25 Vevőszolgálat ... 37
26 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről ... 37
27 Megfelelőségi nyilatkozat ... 37
28 Így sikerülni fog ... 38
29 SZERELÉSI ÚTMUTATÓ ... 43
29.2 Általános összeszerelési előírások ... 44

1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék csak beépítésre készült. Vegye figyelembe a speciális szerelési útmutatót.
A csatlakozódugó nélküli készüléket csak hivatalos engedéllyel rendelkező szakember csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.
A készüléket csak a következőkre használja:

- ételek és italok készítésére.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben.
- legfeljebb 4000 méter tengerszint feletti magasságig.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent testi, érzékszervi vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal és/vagy ismerettel rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát és megértették a lehetséges veszélyeket.
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem, ill. csak 15 év felett, kizárólag felügyelet mellett végezhetik.
8 évnél fiatalabb gyerekeket ne engedjen a készülék és a csatlakozóvezeték közelébe.

www.elektromarkabolt.hu

1.4 Biztonságos használat

A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe.
→ *"Tartozékok", Oldal 11*

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.

- Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózatból és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződéseket.

A készülékajtó nyitásakor légáramlat keletkezik. A sütőpapír hozzáérhet a fűtőelemekhez és meggyulladhat.

- Az előmelegítés és a sütés ideje alatt soha ne helyezzen rögzítés nélkül sütőpapírt a tartozékra.
- A sütőpapírt mindig pontosan vágja méretre és nehezékként helyezzen rá egy edényt vagy egy sütőformát.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).

- A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

A tartozék vagy az edény nagyon forró.

- A forró edényt vagy tartozékot mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben. A készülék ajtaja kivágódhat. Forró gőzök és szúrólángok csaphatnak ki.

- Az ételekhez csak kis mennyiségű magas alkoholtartalmú italt használjon.
- Szeszes italokat (≥ 15 % vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.
- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.

A teleszkópos kihúzók a készülék üzemelésekor felforrósodnak.

- Hagyja lehűlni a forró teleszkópos kihúzókat, mielőtt megérintené azokat.
- A forró teleszkópos kihúzókat csak edényfogóval érintse meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

A hozzáférhető részek működés közben felforrósodnak.

- Soha ne érintse meg a forró részeket.
- Tartsa távol a gyermekeket.

A készülék ajtajának kinyitásakor forró gőz távozhat a készülékből. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- Óvatosan nyissa ki a készülék ajtaját.
- Tartsa távol a gyerekeket.

A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.

- Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.

- A sütőajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

A készülék és a megérinthető felületei éles szélekkel rendelkezhetnek.

- A használat és tisztítás során legyen óvatos.
- Amennyiben lehetséges, viseljen védőkesztyűt.

Az ajtó csuklópántjai az ajtó nyitásakor és csukásakor mozognak, és becsíphetik az ujját.

- Ne nyúljon a zsanérok környékére.

A készülékajtón belüli részek szélei élesek lehetnek.

- Viseljen védőkesztyűt.



A gyermekek és felnőttek egyaránt megsérülhetnek a kezelőelemek Twist Pad Flex leesése következtében.

- Tisztítás előtt távolítsa el a kezelőelemet Twist Pad Flex.
- A kezelőelemet Twist Pad Flex kizárólag a kezelőfelület megadott pozícióinak egyikére helyezze.

www.elektromarkabolt.hu

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell kicseréltetni.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.

- ▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezetéket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.

- ▸ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.

- ▸ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▸ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetékét húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▸ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▸ Forduljon a vevőszolgálathoz. → *Oldal 37*

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!

 Figyelem! Mágneses veszély!

 Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők számára!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek negatívan befolyásolhatják az elektromos implantátumok, pl.: szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működőképességét.

- ▸ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőfelülettől vagy a mágneses kezelőelemektől.
- ▸ A kezelőelemet soha ne tegye a ruhája zsebébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- ▸ Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- ▸ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- ▸ Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- ▸ Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

1.5 Sütőhőmérő

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A hibás sütőhőmérő megsértheti a szigetelést.

- ▸ Csak ehhez a készülékhez készült sütőhőmérőt használjon.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A sütőhőmérő hegyes.

- ▸ Óvatosan bánjon a sütőhőmérővel.

www.elektromarkabolt.hu

1.6 Tisztítási funkció

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A laza ételmaradékok, a zsír és a pecsenyelé a tisztítási funkció alatt meggyulladhatnak.

- A tisztítás minden elindítása előtt távolítsa el a sütőtérből a nagyobb szennyeződéseket.
- Ne tisztítsa így a tartozékokat.

Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.

- Soha ne akasszon gyúlékony tárgyakat, pl. törlőruhát, az ajtófogantyúra.
- Hagyja szabadon a készülék elülső oldalát.
- Tartsa távol a gyerekeket.

Sérült ajtótömítés esetén nagy hő távozik az ajtó környékén.

- Ne súrolja és ne vegye le a tömítést.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Komoly egészségkárosodás veszélye!

Tisztításkor a készülék nagyon forró lesz. A sütőtepsik és formák tapadásgátló bevonata károsodik és mérgező gázok keletkeznek.

- Soha ne tisztítsa a tapadásgátló bevonatú sütőtepsiket és formákat a tisztítási funkcióval.
- Ne tisztítsa így a tartozékokat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon magas hőmérsékletre melegszik fel, így a sütés és grillezés maradékai elégnek. Ennek során gőz szabadul fel, ami irritálhatja a nyálkahártyát.

- A tisztítási funkció működése közben gondoskodjon a konyha szellőztetéséről.
- Hosszabb ideig ne tartózkodjon a helyiségben.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon forró lesz.

- Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket.

⚠ Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.

- Soha ne érintse meg a készülék ajtaját.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket.

2 Dologi károk elkerülése

2.1 Általános

FIGYELEM!

Az alkoholgőzök meggyulladhatnak a forró sütőtérben és a készülék tartós károsodását okozhatják. A belobbanás következtében a készülék ajtaja kivágódhat és adott esetben leeshet. Az ajtólapok elpattanhatnak és szilánkokra törhetnek. A fellépő vákuum hatására a sütőtér befelé erőteljesen eldeformálódhat.

- Szeszes italokat (≥ 15 % vol.) hígítatlanul (pl. ételek fel- és leöntéséhez) ne hevítsen.

Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.

- Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.

A sütőtér alján lévő tárgyak 50 °C feletti hőmérsékleten hőtorlaszt képeznek. A sütési idők már nem megfelelőek, és a zománc megsérül.

- Soha ne helyezzen se tartozékot, se semmilyen fajta sütőpapírt vagy fóliát a sütőtér aljára.
- Csak akkor tegyen edényt a sütőtér aljára, ha 50 °C alatti hőmérsékletet állított be.

A forró sütőtérben lévő vízből vízgőz képződik. A hőmérséklet-változás miatt sérülések keletkezhetnek a sütőtér alján.

- Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.
- Soha ne tegyen vizesedényt a sütőtér aljára.

A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.

- Használat után hagyja kiszáradni a sütőteret. Ehhez teljesen nyissa ki a sütőtér ajtaját vagy használja a szárítási funkciót.
- Ne tároljon hosszabb ideig nedves élelmiszereket a zárt sütőtérben.
- Ne tároljon ételt a sütőtérben.
- Semmit se csípjen be a készülékajtóba.

A gyümölcslé kifröcsköl a sütőtepsiből és eltávolíthatatlan foltokat hagy.

- A lédús gyümölcsös süteményekből ne tegyen túl sokat a sütőtepsibe.
- Ha lehetséges, használja a mélyebb univerzális serpenyőt.

A sütőtisztító a meleg sütőtérben károsítja a zománcot.

- Soha ne használjon sütőtisztítót a meleg sütőtérben.
- A következő felfűtés előtt a csomagolás maradékait teljesen távolítsa el a sütőtérből és a készülékajtóról.

www.elektromarkabolt.hu

Ha a tömítés erősen szennyezett, akkor használat közben a készülék ajtaja nem zár megfelelően. A szomszédos bútor-előlapok megsérülhetnek.
- ▸ Mindig tartsa tisztán a tömítést.
- ▸ Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

Ha ülő- vagy rakodófelületként használja a készülék ajtaját, akkor az károsodhat.
- ▸ Soha ne álljon, üljön, kapaszkodjon vagy támaszkodjon a készülék ajtajára.
- ▸ Ne tartson edényt vagy tartozékokat a készülék ajtaján.

A készüléktípustól függően a készülékajtó zárásakor összekarcolhatja az ajtólapot.
- ▸ A tartozékokat mindig tolja be ütközésig a sütőtérbe.

A(z) Twist Pad Flex kezelőelem megsérülhet.
- ▸ Ne használjon dörzsölő vagy maró hatású terméket, mint pl. citromsavat, ecetet, agresszív tisztítószereket vagy üvegkerámia tisztítót.
- ▸ Ne használjon nemesacél-ápoló szereket.
- ▸ Soha ne tisztítsa mosogatógépben.
- ▸ Soha ne mártsa vízbe.
- ▸ A(z) Twist Pad Flex kezelőelemet puha, mosogatószeres kendővel tisztítsa meg.

A levehető Twist Pad Flex kezelőelem mágneses. Az alján megtapadó fémrészecskék megkarcolhatják az üvegkerámiát.
- ▸ Tartsa tisztán a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet.
- ▸ Távolítsa el teljesen az alsó részen lévő fémrészecskéket.

A levehető Twist Pad Flex kezelőelemben lévő mágnes hatással lehet más készülékekre és károsíthatja a mágneses adathordozókat.
- ▸ Tartsa távol a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet a mágneses adathordozóktól, pl. videokazettáktól, floppylemezektől, hitelkártyáktól és mágnescsíkkal rendelkező kártyáktól
- ▸ Tartsa távol a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet tv-készülékektől és monitoroktól.

Az alumíniumfólia miatt tartós elszíneződések keletkezhetnek az ajtólapon.
- ▸ Az alufólia a sütőtérben nem érintkezhet az ajtólappal.

3 Környezetvédelem és takarékosság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.
- ▸ Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

3.2 Energiamegtakarítás

Ha megfogadja ezeket a tanácsokat, készüléke kevesebb áramot fogyaszt.

A készüléket csak akkor melegítse elő, ha ez szerepel a receptben vagy a beállítási javaslatoknál.
→ *"Így sikerülni fog", Oldal 38*
- ■ Ha nem melegíti elő a készüléket, akár 20%-os energiamegtakarítást is elérhet.

Használjon sötét, feketére lakkozott vagy zománcozott sütőformákat.
- ■ Ezek a sütőformák különösen jól veszik fel a hőt.

Működés közben lehetőleg ritkán nyissa ki a készülék ajtaját.
- ■ A sütőtér hőmérséklete így állandó marad, és a készüléknek nem kell utánfűtenie.

Süssön több ételt egyszerre vagy közvetlenül egymás után.
- ■ A sütőtér az első sütés után elő van melegítve. Így a következő sütemények sütési ideje rövidebb lesz.

Hosszabb sütési idők esetén 10 perccel a sütési idő vége előtt kapcsolja ki a készüléket.
- ■ A maradék hő elegendő az étel készre sütéséhez.

Vegye ki a nem használt tartozékokat a sütőtérből.
- ■ A felesleges tartozékokat nem kell felmelegíteni.

A mélyhűtött ételeket hagyja kiolvadni elkészítés előtt.
- ■ Ezzel megtakarítja az ételek kiolvasztásához szükséges energiát.

Kapcsolja ki a kijelzőt alapbeállításoknál.
→ *"Alapbeállítások", Oldal 20*
- ■ Energiát takaríthat meg, ha a kijelzés ki van kapcsolva.

Megjegyzés:
A készülék energiaigénye:
- ■ hálózatvezérelt készenléti üzemmódban max. 2 W
- ■ nem hálózatvezérelt készenléti üzemmódban, kikapcsolt kijelzővel max. 0,5 W

4 Ismerkedés

4.1 Kezelőfelület

A kezelőpanelen beállíthatja készülékének összes funkcióját, és információkat kaphat az üzemállapotról.
A készüléktípustól függően a kép részletei eltérhetnek, pl. a szín és a forma.

www.elektromarkabolt.hu

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!



Figyelem! Mágneses veszély!



Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők számára!
A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek negatívan befolyásolhatják az elektromos implantátumok, pl.: szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működőképességét.

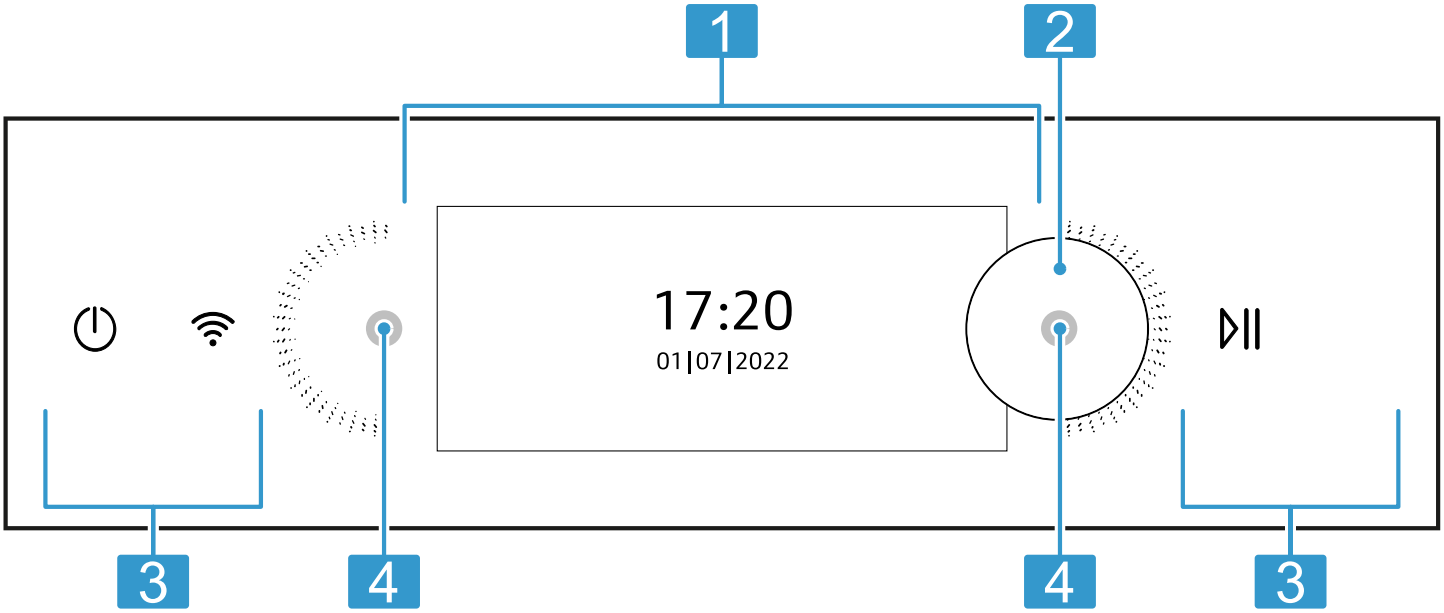
- Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőfelülettől vagy a mágneses kezelőelemektől.
- A kezelőelemet soha ne tegye a ruhája zsebébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!



A gyermekek és felnőttek egyaránt megsérülhetnek a kezelőelemek Twist Pad Flex leesése következtében.

- Tisztítás előtt távolítsa el a kezelőelemet Twist Pad Flex.
- A kezelőelemet Twist Pad Flex kizárólag a kezelőfelület megadott pozícióinak egyikére helyezze.



1	Kijelző → *"Kijelző", Oldal 7*
2	Twist Pad Flex[1] → *"Twist Pad Flex kezelőelem", Oldal 8*
3	Gombok → *"Gombok", Oldal 8*
4	A(z) Twist Pad Flex kezelőelem felhelyezéséhez szükséges mágnesek a kezelőfelület mögött találhatók

[1] A csomagolás nem tartalmazza
→ *"Egyéb tartozékok", Oldal 12*

4.2 Kijelző

A kijelzőn keresztül állíthatja be a készülék összes funkcióját.
A főmenüben talál egy áttekintést készüléke funkcióiról.
→ *"Funkciók", Oldal 9*

Léptetés

Irány	Használat
Léptetés balra	Húzza ujját a kijelzőn jobbra
Léptetés jobbra	Húzza ujját a kijelzőn balra

Értékek beállítása

Egy beállítás módosításához koppintson ujjával a kijelző megfelelő pontjára. A kijelzőn megjelenik a beállítási tartomány. A beállítási tartományban húzza ujját balra vagy jobbra a kijelzőn, amíg a kívánt beállítás nem lesz kinagyítva.

Értékek	Használat
Növelés	Húzza ujját a kijelzőn jobbra
Csökkentés	Húzza ujját a kijelzőn balra

Az értékek pontos beállításához ujját tartsa annyi ideig a skálán a kívánt érték közelében, amíg meg nem jelenik egy pontosabb skála.

www.elektromarkabolt.hu

4.3 Twist Pad Flex kezelőelem[1]

A(z) Twist Pad Flex kezelőelem elforgatásával megváltoztathatja a beállítási értékeket.
A(z) Twist Pad Flex kezelőelem mágneses és levehető. Felhelyezhető a kijelző jobb vagy bal oldalára és automatikusan középre áll.

Megjegyzés: A készüléket Klasszikus módban is kezelheti a két Twist Pad Flex kezelőelemmel. A Klasszikus móddal kapcsolatos további információkat online olvashatja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!


Figyelem! Mágneses veszély!


Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők számára!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek negatívan befolyásolhatják az elektromos implantátumok, pl.: szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működőképességét.

- Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőfelülettől vagy a mágneses kezelőelemektől.
- A kezelőelemet soha ne tegye a ruhája zsebébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!



A gyermekek és felnőttek egyaránt megsérülhetnek a kezelőelemek Twist Pad Flex leesése következtében.

- Tisztítás előtt távolítsa el a kezelőelemet Twist Pad Flex.
- A kezelőelemet Twist Pad Flex kizárólag a kezelőfelület megadott pozícióinak egyikére helyezze.

FIGYELEM!

A levehető Twist Pad Flex kezelőelem mágneses. Az alján megtapadó fémrészecskék megkarcolhatják az üvegkerámiát.

- Tartsa tisztán a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet.
- Távolítsa el teljesen az alsó részen lévő fémrészecskéket.

A levehető Twist Pad Flex kezelőelemben lévő mágnes hatással lehet más készülékekre és károsíthatja a mágneses adathordozókat.

- Tartsa távol a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet a mágneses adathordozóktól, pl. videokazettáktól, floppylemezektől, hitelkártyáktól és mágnescsíkkal rendelkező kártyáktól
- Tartsa távol a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet tv-készülékektől és monitoroktól.

4.4 Gombok

A gombok érintésérzékeny felületek. Egy funkció kiválasztásához nyomja meg a megfelelő gombot.

Szimbólum	Név	Használat
⏻	Be/ki	A készülék be- vagy kikapcsolása
	Home Connect	Home Connect kijelzése. A mezőnek nincs további funkciója. Amikor a szimbólum világít, a készülék csatlakoztatva van. → *"Home Connect ", Oldal 21*
⏯	Indítás/leállítás	Üzemmód elindítása vagy leállítása

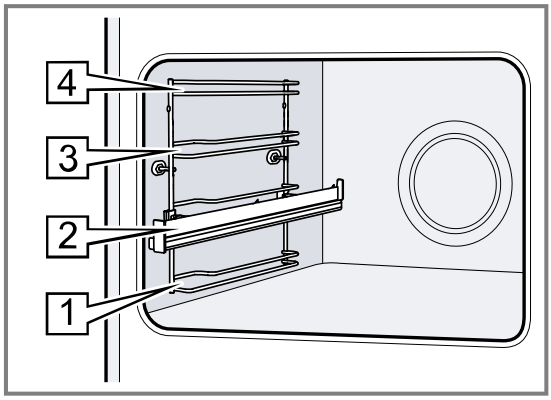
4.5 Sütőtér

A sütőtér különféle funkciói támogatást nyújtanak a készülék működtetésében.

Állványok

A sütőtérben lévő állványokba különböző magasságban tolhat be tartozékokat.
→ *"Tartozékok", Oldal 11*
A készülék 4 betolási magassággal rendelkezik. A fokozatokat alulról felfelé számozzuk.
A készülék típusától függően az állványok egy vagy több szinten vannak kihúzókkal ellátva.

Az állványokat kiakaszthatja, pl. tisztítás céljából.
→ *"Állványok", Oldal 28*



[1] A csomagolás nem tartalmazza
→ *"Egyéb tartozékok", Oldal 12*

www.elektromarkabolt.hu

Világítás

A sütőteret egy vagy több sütőlámpa világítja meg.
Ha kinyitja az ajtót, bekapcsol a világítás a sütőtérben.
Ha az ajtó 15 percnél tovább nyitva marad, a világítás megint kikapcsol.
A legtöbb funkciónál a világítás bekapcsol, amint elindítja az üzemmódot. A legtöbb üzemmódban a világítás kikapcsol, amint leállítja az üzemmódot.

Hűtőventilátor

A hűtőventilátor a készülék hőmérsékletétől függően kapcsol ki vagy be. A meleg levegő az ajtó felett távozik.

FIGYELEM!
Ha letakarja a szellőzőréseket, az a készülék túlmelegedéséhez vezet.
- Ne fedje le a szellőzőréseket.

Azért, hogy a működést követően a sütőtér gyorsabban lehűljön, a hűtőventilátor meghatározott ideig még működik.

A készülék ajtaja

Ha üzem közben kinyitja a készülék ajtaját, akkor az üzemmód leáll. Ha becsukja a készülék ajtaját, az üzemmód automatikusan folytatódik.

5 Funkciók

A főmenüben talál egy áttekintést készüléke funkcióiról.

Tipp: A készülék típusától függően a Home Connect alkalmazásban további vagy szélesebb körű funkciók állnak rendelkezésére. További tudnivalókat az alkalmazásban talál.

Funkció	Név	Használat
	Fűtési módok	Az ételhez a kívánt fűtési mód és hőmérséklet kiválasztása
	Kedvencek	Mentett kedvencek kiválasztása → *"Kedvencek", Oldal 19*
	Ételek	Programok vagy beállítási javaslatok használata különböző ételekhez → *"Ételek", Oldal 18*
	Tisztítás	■ Öntisztítás pirolízissel: csaknem önállóan megtisztítja a sütőteret → *"Tisztítási funkció 'Öntisztítás pirolízissel'", Oldal 26* ■ Easy Clean: kisebb szennyeződések tisztítására alkalmas a sütőtérben → *"Tisztítás 'Easy Clean'", Oldal 27* ■ Szárítás funkció: kiszárítja a sütőteret → *"Szárítás", Oldal 27*
	Alapbeállítások	Egyéni készülékbeállítások megadása → *"Alapbeállítások", Oldal 20*

5.1 Fűtési módok

Itt a fűtési módok áttekintését találja. Javaslatokat kaphat a fűtési módok használatához.
275 °C feletti hőmérséklet esetén a készülék kb. 40 perc után csökkenti a hőmérsékletet kb. 275 °C-ra.

Szimbólum	Fűtési mód	Hőmérséklet	Használat
	Circo Therm forró levegő	30 - 230 °C	Sütés egy vagy több szinten. A ventilátor egyenletesen elosztja a hátfalban lévő körfűtőtest hőjét a sütőtérben.
	Felső/alsó sütés	30 - 275 °C	Hagyományos sütés egy szinten. Ez a fűtési mód különösen alkalmas lédús töltelékkel készült süteményekhez. A hő egyenletesen áramlik alulról és felülről.
	Circo Therm kímélő	125 - 230 °C	Kiválasztott ételek kímélő főzéséhez egy szinten, előmelegítés nélkül. A ventilátor elosztja a hátfalban lévő körfűtőtest hőjét a sütőtérben. Ennek a fűtési módnak a használatával kerül sor az energiahatékonysági osztály, illetve az energiafogyasztás meghatározására légkeringetéses üzemmódban.
	Kímélő felső/alsó fűtés	150 - 250 °C	Kiválasztott ételek kímélő főzéséhez, előmelegítés nélkül. A hő fentről és lentről áramlik. Ennek a fűtési módnak a használatával kerül sor az energiafogyasztás meghatározására hagyományos üzemmódban.

www.elektromarkabolt.hu

Szimbólum	Fűtési mód	Hőmérséklet	Használat
	Thermogrill	30 - 275 °C	Szárnyas, egész hal vagy nagyobb húsdarabok sütése. A grillfűtőtest és a ventilátor felváltva be- és kikapcsol. A ventilátor a forró levegőt kevergeti az étel körül.
	Pizzafokozat	30 - 275 °C	Pizza vagy olyan ételek elkészítése, amelyek sok alulról jövő hőt igényelnek. Az alsó fűtőtest és a hátfalban lévő körfűtőtest fűt.
	Kenyérsütési fokozat	180 - 275 °C	Kenyér, zsemle és más, magas hőmérsékletet igénylő péksütemények sütéséhez.
	Grill, nagy felület	50 - 290 °C	Lapos grillezniválók, például steak, virsli vagy pirítós grillezéséhez és csőben sütéshez. A grillfűtőtest alatt lévő teljes felület felforrósodik.
	Grill, kis felület	50 - 290 °C	Kis mennyiségű steak, virsli vagy pirítós grillezéséhez és csőben sütéshez. A grillfűtőtest alatt lévő középső felület felforrósodik.
	Alsó sütés	30 - 250 °C	Vízfürdőben való főzéshez és utánsütéshez. A hő alulról áramlik.
	Kímélő párolás	70 - 120 °C	Enyhén átsütött, puha húsdarabok kíméletes és lassú párolásához nyitott edényben. A hő alacsony hőmérsékletnél egyenletesen áramlik fentről és lentről.
	Kelesztési fokozat	30 - 50 °C	Tészta kelesztéséhez és joghurt érleléséhez. A tészta gyorsabban kel meg, mint szobahőmérsékleten. A tészta felszíne nem szárad ki.
	Edény előmelegítése	30 - 90 C	Edény melegítéséhez.
	Melegen tartás	50 - 100 °C	Főtt ételek melegen tartásához.

5.2 További opciók

Itt talál egy áttekintést a kijelzőn megjelenő egyéb opciókról.

Az opciók megjelenítéséhez nyomja meg a ⋮ gombot

Szimbólum	Név	Használat
	Világítás	Világítás be- vagy kikapcsolása a sütőtérben
	Jelzőóra	Jelzőóra beállítása
	Gyerekzár	A gyerekzár bekapcsolása
	Távoli indítás	Távoli indítás bekapcsolása → *"Home Connect ", Oldal 21*

5.3 Szimbólumok

Itt talál egy áttekintést a kijelzőn megjelenő egyéb szimbólumokról.

Szimbólum	Név	Használat
	Mentés	Beállítás mentése
	Vissza	Léptetés vissza
	Zárás	Üzenet bezárása
	Visszaállítás	Időtartam visszaállítása
	Visszaállítás	Értékek visszaállítása
	Váltás	Kiválasztás módosítása
	Információ	Információ kijelzése
	Gyors felfűtés	Gyors felfűtés be- vagy kikapcsolása

www.elektromarkabolt.hu

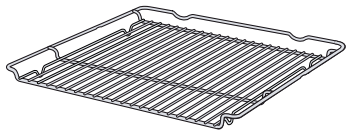
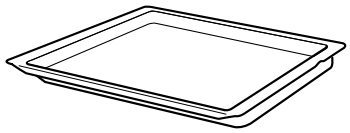
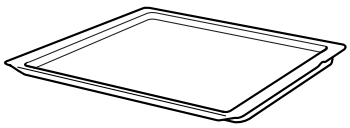
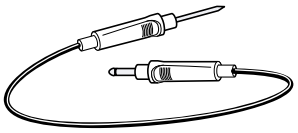
Szimbólum	Név	Használat
	Home Connect	■ Csatlakoztassa az otthoni hálózatot a Home Connect-szerverhez ■ A vonalak száma az otthoni hálózat jelének erősségét mutatja → *"Home Connect ", Oldal 21*
	Otthoni hálózat	Az otthoni hálózat nincs csatlakoztatva → *"Home Connect ", Oldal 21*
	Home Connect-szerver	Home Connect-szerver nincs csatlakoztatva → *"Home Connect ", Oldal 21*
	Távdiagnosztika	Távdiagnosztika aktiválva → *"Home Connect ", Oldal 21*

6 Tartozékok

Eredeti tartozékokat használjon. Azok a készülékhez készültek.

Megjegyzés: Hő hatására a tartozékok deformálódhatnak. A deformálódás nem befolyásolja a működésüket. A tartozékok lehűlésük után visszanyerik eredeti alakjukat.

Készüléktípustól függően a mellékelt tartozék eltérő lehet.

Tartozékok		Használat
Rostély		■ Süteményformák ■ Felfújtforma ■ Edény ■ Hús, pl. sültek vagy grillhús ■ Mélyhűtött ételek
Univerzális serpenyő		■ Lédús sütemények ■ Sütemény ■ Kenyér ■ Nagy sültek ■ Mélyhűtött ételek ■ Fogja fel a lecsepegő folyadékot, pl. zsírt a rostélyon való grillezésnél.
Sütőlap		■ Sütőlapon sült sütemény ■ Aprósütemény
Sütőhőmérő		Precíz sütéshez vagy főzéshez. → *"Sütőhőmérő", Oldal 16*

6.1 Beakasztás

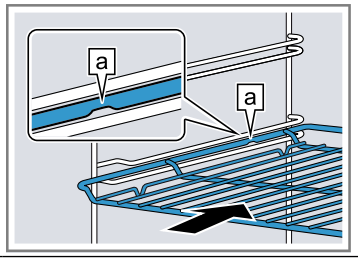
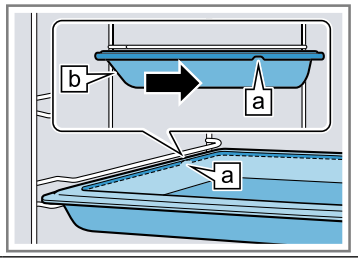
A beakasztás megakadályozza, hogy a tartozék kibillenjen, amikor kihúzza.
A tartozékokat akár félig is kihúzhatja, amíg bepattannak. A billenés elleni védelem csak akkor működik, ha megfelelően betolja a tartozékot a sütőtérbe.

6.2 Tartozékok betolása a sütőtérbe

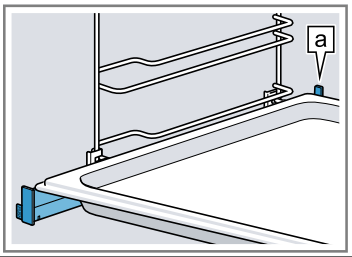
A tartozékokat mindig megfelelő helyzetben tolja be a sütőtérbe. A tartozékok csak így húzhatók ki félig anélkül, hogy kibillennének.

1. A tartozékot úgy fordítsa, hogy a rovátka a hátul legyen és lefelé mutasson.
2. A tartozékot a betolási magasság két vezetősínje közé tolja be.

www.elektromarkabolt.hu

Rostély	A rostélyt a nyitott oldalával a készülék ajtaja felé tolja be. 
Sütőlap pl. univerzális serpenyő vagy sütőlap	A sütőlapot a bevágással b a készülék ajtaja felé tolja be. 

3. Húzza ki a kihúzósíneket, hogy a tartozékokat a kihúzósínekkel rendelkező betolási magasságokra helyezhesse.

Rostély vagy sütőlap	A tartozékokat úgy helyezze be, hogy a tartozék a kihúzórendszer hátsó ütközőjére a legyen helyezve. 

Megjegyzés: A kihúzósín teljesen kihúzott állásban bereteszel. Finoman nyomja meg a kihúzósínt, így az visszatolható a sütőtérbe.

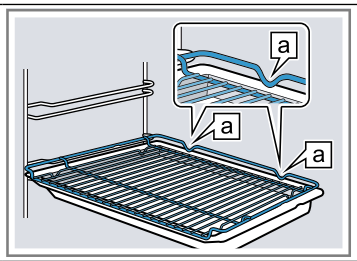
4. A tartozékot teljesen tolja be, hogy az ne érjen a készülék ajtajához.

Megjegyzés: Az üzem közben nem használt tartozékokat vegye ki a sütőtérből.

Tartozékok kombinálása

A lecsepegő folyadék felfogásához az univerzális serpenyőt kombinálhatja a rostéllyal.

1. A rostélyt úgy helyezze rá az univerzális serpenyőre, hogy a két távtartó a hátul az univerzális serpenyő peremére támaszkodjon.
2. Az univerzális serpenyőt a betolási magasság két vezetősínje közé tolja be. A rostélyt pedig a felső vezetőrúd fölé.

Rostély az univerzális serpenyőn	

6.3 Egyéb tartozékok

Egyéb tartozékokat a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat.
Készülékéhez átfogó kínálatot talál a prospektusainkban vagy az interneten:
www.neff-international.com
A tartozékok készülékspecifikusak. Vásárláskor mindig pontosan adja meg készüléke azonosítószámát (E-Nr.). Az online shopban vagy a vevőszolgálatnál megtudhatja, hogy melyik tartozék áll rendelkezésre az Ön készülékéhez.

7 Az első használat előtt

Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. Tisztítsa meg a készüléket és a tartozékokat.

7.1 Az első üzembe helyezés

Az elektromos hálózatra való csatlakoztatás után el kell végeznie a készülék első üzembe helyezéséhez szükséges beállításokat. Eltarthat néhány percig, amíg a kijelzőn megjelennek a beállítások.

Megjegyzések

- A beállításokat bármikor megváltoztathatja az alapbeállításokban.
  → *"Alapbeállítások", Oldal 20*
- Végrehajthatja a beállításokat a következővel is: Home Connect. Ha csatlakoztatta készülékét, kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.
  → *"Home Connect ", Oldal 21*

Nyelv beállítása

Követelmény: A készülék csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.

1. Kapcsolja be a készüléket a ⏻ gombbal.
2. A nyelv kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
3. Nyomja meg a kívánt nyelvet.
4. Erősítse meg a nyelvet a → gombbal.

Home Connect beállítása

Megjegyzés: A Home Connect beállítását átugorhatja a következővel is: "Később". Ezután állítsa be a pontos időt.

1. A Home Connect beállítását a következővel végezheti el: "Csatlakoztatás".
   → *"Home Connect ", Oldal 21*
2. Az első üzembe helyezéskor az összes többi beállítást a Home Connect alkalmazásban hajtsa végre.

A pontos idő beállítása

1. Az óra kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
2. Nyomja meg a perc elemet.
3. A perc kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.

www.elektromarkabolt.hu

4. Erősítse meg a pontos időt a ✓ gombbal.

Dátum beállítása

1. Az év kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
2. Nyomja meg a hónap elemet.
3. A hónap kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
4. Nyomja meg a nap elemet.
5. A nap kiválasztásához húzza ujját jobbra vagy balra.
6. Erősítse meg a dátumot a ✓ gombbal.
7. Az "OK" elemmel fejezze be az első üzembe helyezést.
8. Egyszer nyissa ki és zárja be a készülékajtót.

✔ A készülék önellenőrzést hajt végre, ezután működőképes.

✔ Az első üzembe helyezés befejeződött.

7.2 A készülék tisztítása

Mielőtt először készítene ételt a készülékkel, tisztítsa meg a sütőteret és a tartozékokat.

1. A sütőtérből távolítsa el a termékinformációkat, a tartozékokat és a csomagolás maradványait, például a sztiropor golyócskákat.
2. Törölje le a sütőtér sima felületeit puha, nedves törlőkendővel.
3. Kapcsolja be a készüléket a ⏻ gombbal.
   → *"A készülék bekapcsolása", Oldal 13*
4. A felfűtéshez állítsa be a fűtési módot és a hőmérsékletet, majd a ⏯ gombbal indítsa el a felfűtést.
   → *"Fűtési mód és hőmérséklet beállítása", Oldal 13*

Felfűtés	
Fűtési mód	Circo Therm forró levegő
Hőmérséklet	maximális
Időtartam	1 óra

5. Szellőztesse ki a konyhát, amíg a készülék felfűt.
6. Egy óra elteltével kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.
   → *"A készülék kikapcsolása", Oldal 13*
7. Hagyja lehűlni a készüléket.
8. A sima felületeket mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa meg.
9. A tartozékokat alaposan tisztítsa meg mosogatószeres vízzel és egy mosogatóruhával.

8 A kezelés alapjai

8.1 A készülék bekapcsolása

FIGYELEM!

Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.

- ▸ Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- ▸ Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.
- ▸ Kapcsolja be a készüléket a ⏻ gombbal.

Megjegyzések

- Az alapbeállításoknál megadhatja, hogy a készülék bekapcsolásakor a főmenü vagy más funkció jelenjen-e meg a kijelzőn.
  → *"Alapbeállítások", Oldal 20*
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, akkor az automatikusan kikapcsol.

8.2 A készülék kikapcsolása

- ▸ Kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.

Megjegyzések

- A sütőtér hőmérsékletétől függően a kijelzőn megjelenik a pontos idő vagy a maradékhő-kijelzés.
  → *"Maradékhő-kijelző", Oldal 13*
- A sütőtér hőmérsékletétől függően a hűtőventilátor tovább működik, amíg a sütőtér le nem hűlt.
  → *"Hűtőventilátor", Oldal 9*

8.3 Maradékhő-kijelző

A készülék kikapcsolása után a kijelző a maradékhőt mutatja.

Kijelző	**Hőmérséklet**
Maradékhő magas	120 °C felett
Maradékhő alacsony	60 °C és 120 °C között

8.4 Fűtési mód és hőmérséklet beállítása

1. Kapcsolja be a készüléket a ⏻ gombbal.
2. Nyomja meg az "Fűtési módok" elemet.
3. Forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra, amíg meg nem jelenik a kívánt fűtési mód.
4. Koppintson a fűtési módra.
5. Nyomja meg az "Hőmérséklet" elemet.
6. A hőmérséklet kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
7. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

   További lehetséges választék:
   – Gyors felfűtés → *Oldal 20*
   – Időtartam → *Oldal 15*
   – Késleltetett befejezés → *Oldal 15*
   – → *"Sütőhőmérő", Oldal 16*
   – Információ → *Oldal 14*
8. A ⏯ gombbal indítsa el az üzemmódot.

   Megjegyzés: Amikor a teljes felfűtési sáv világít, az előmelegítés során a készülék elérte az étel betolásához szükséges optimális időt.

✔ A kijelzőn megjelenik az üzemidő.

✔ A felfűtési sáv mutatja a hőmérséklet emelkedését.

9. Ha az étel elkészült, kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.

www.elektromarkabolt.hu

8.5 A hőmérséklet módosítása

Az üzem elindítása után már nem módosíthatja a hőmérsékletet.

1. Nyomja meg az "Hőmérséklet" elemet.
2. Forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra, amíg meg nem jelenik a kívánt fűtési mód.
3. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

✔ A hőmérséklet módosul.

8.6 Fűtési mód megváltoztatása

Ha a fűtési módot módosítja, a készülék visszaállít minden beállítást.

1. Szakítsa meg az üzemet a következővel: ▷||.
2. A ← gombbal váltson a fűtési módok között.
3. Forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra, amíg meg nem jelenik a módosított fűtési mód.
4. Koppintson a kívánt fűtési módra.
5. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet vagy a fokozatot.
6. A ▷|| szimbólummal indítsa el az üzemmódot.

8.7 A működés szüneteltetése

1. Nyomja meg a ▷|| gombot.
2. Az üzem folytatásához nyomja meg ismét az ▷|| elemet.

8.8 Információk megjelenítése

Megjegyzés: A legtöbb esetben megtekintheti az éppen működő funkcióra vonatkozó információkat.

1. Nyomja meg a "Információ" gombot.

✔ Néhány másodpercre megjelennek az információk.

2. Az információk bezárásához nyomja meg a ✕ gombot.

8.9 Sabbat-konform kezelés

Ha készülékét sabbat-konform módon kívánja kezelni, akkor használja az időfunkciókat, illetve módosítsa a világítás alapbeállítását.

Megjegyzés: Ha működés közben kinyitja a készülék ajtaját, a készülék nem fűt tovább. Ha becsukja a készülék ajtaját, a készülék tovább fűt.

1. A "Világítás" alapbeállítását módosítsa "Mindig ki" értékre.
   → *"Alapbeállítások", Oldal 20*
   Így a világítás a sütőtérben kikapcsolva marad üzem közben, és akkor is, ha kinyitja az ajtót.
2. Állítsa be a kívánt fűtési módot.
   → *"Fűtési mód és hőmérséklet beállítása", Oldal 13*
3. A fűtési módtól függően állítsa be a kívánt időtartamot.
   → *"Időtartam", Oldal 15*
4. A "Késleltetett befejezés" gombbal beállíthatja azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik.
   → *"Késleltetett üzem – „Befejezési idő"", Oldal 15*
5. Az ételt helyezze a sütőtérbe, mielőtt a készülék elkezdene felfűteni.
6. A ▷|| szimbólummal indítsa el az üzemmódot.

✔ A kijelző a kezdési időt mutatja. A készülék várakozik.

✔ Amikor eléri a kiszámított kezdési időt, a készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.

7. Ha az üzemmód befejeződött, vegye ki az ételt a sütőtérből. Mintegy 15–20 perc elteltével a készülék automatikusan és teljesen kikapcsol.

   Megjegyzés: Igény szerint módosítsa újra a világítás alapbeállítását.

9 Időfunkciók

A készülék különféle időfunkciókkal rendelkezik, amelyekkel vezérelheti a működést.

Időfunkció	Használat
Jelzőóra 🔔	A jelzőórát a működéstől függetlenül beállíthatja. A jelzőóra nincs hatással a készülékre.
Időtartam ⊢|	A beállított időtartam lejártával a készülék automatikusan befejezi a fűtést.
Késleltetett befejezés →|	Időtartamként beállíthatja azt az időpontot, amikor az üzem befejeződik. A készülék automatikusan elindul úgy, hogy az üzem a kívánt időben befejeződjön.

9.1 Jelzőóra

A jelzőórát bekapcsolt és kikapcsolt készüléken is beállíthatja.

A jelzőóra beállítása

1. Nyomja meg az ⋮ elemet.
2. Nyomja meg az 🔔 elemet.
3. Nyomja meg az óra, perc vagy másodperc értékét.
4. A jelzési idő kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
5. Erősítse meg a beállítást a ▷ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ▷, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

✔ A kijelzőn megjelenik a következő: 🔔. A jelzőórán beállított idő lefut.

✔ Ha a jelzési idő letelt, hangjelzés hallatszik.

6. A jelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

Jelzési idő módosítása

1. Nyomja meg a(z) ⋮ elemet.
2. Nyomja meg a(z) 🔔 elemet.
3. Nyomja meg a(z) || elemet.
4. Nyomja meg az óra, perc vagy másodperc értékét.

www.elektromarkabolt.hu

5. A jelzési idő módosításához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
6. Erősítse meg a beállítást a ▷ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ▷, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

Jelzőóra megszakítása

1. Nyomja meg a ⋮ gombot.
2. Nyomja meg a 🔔 gombot.
3. Állítsa vissza a jelzési időt a következővel: ↺.
4. A ✕ gombbal zárja be a jelzőórát.

9.2 Időtartam

A beállított időtartam lejártával a készülék automatikusan befejezi a fűtést. Az időtartamot csak egy fűtési móddal kombinálva állíthatja be.

Időtartam beállítása

1. Állítson be egy fűtési módot és hőmérsékletet.
2. Nyomja meg az "Időtartam" elemet.
3. Az időtartam kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
4. Erősítse meg a beállítást a ▷ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ▷, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
5. A ▷|| szimbólummal indítsa el az időtartamot.

✔ A kijelzőn megjelenik az időtartam. Az időtartam lefut.

✔ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható.

6. A jelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

Időtartam módosítása

1. Nyomja meg az ⌒ elemet.
2. Nyomja meg az "Időtartam" elemet.
3. Az időtartam módosításához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
4. Erősítse meg a beállítást a ▷ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ▷, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

Időtartam megszakítása

1. Nyomja meg az ⌒ elemet.
2. Nyomja meg az "Időtartam" elemet.
3. Állítsa vissza az időtartamot a következővel: ↺.
4. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

9.3 Késleltetett üzem – „Befejezési idő”

A készülék automatikusan bekapcsol és egy előre kiválasztott befejezési időben kikapcsol. Ehhez állítsa be az időtartamot, és határozza meg az üzemelés befejezési idejét. Az indítási idő késleltetését csak egy fűtési móddal kombinálva állíthatja be.

„Befejezési idő” késleltetett üzem beállítása

Megjegyzések

- Könnyen romló élelmiszereket ne hagyjon túl sokáig a sütőtérben.
- Nem állíthatja be az összes fűtési módot késleltetett üzemmel.

1. Helyezze be az ételt a sütőtérbe, és csukja be a készülék ajtaját.
2. Állítson be egy fűtési módot és hőmérsékletet.
3. Nyomja meg az "Időtartam" elemet.
4. Nyomja meg az óra vagy a perc értékét.
5. Az időtartam kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
6. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
7. Nyomja meg az "Késleltetett befejezés" elemet.

✔ A kijelzőn megjelenik az üzem vége.

8. A befejezési idő kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
9. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
10. A ▷|| szimbólummal indítsa el a késleltetett üzemet.

✔ A készülék a megadott időpontban működésbe lép.

✔ Ha az időtartam letelt, egy hangjelzés hallható.

11. A jelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.

„Befejezési idő” késleltetett üzem módosítása

1. Nyomja meg az ▷|| elemet.
2. Nyomja meg az "Késleltetett befejezés" elemet.
3. A befejezési idő módosításához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
4. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
5. A ▷|| szimbólummal indítsa el a késleltetett üzemet.

„Befejezési idő” késleltetett üzem megszakítása

1. Nyomja meg a(z) ▷|| elemet.
2. Nyomja meg a(z) "Késleltetett befejezés" elemet.
3. Állítsa vissza a befejezési időt a következővel: ↺.
4. Erősítse meg a beállítást a ✓ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

✔ A befejezés időpontja egyenlő az aktuális pontos idővel plusz a beállított időtartammal.

✔ A ▷|| szimbólummal indítsa el az időtartamot.

Megjegyzés: Ha időtartam nélkül szeretné folytatni az üzemmódot, szakítsa meg az időtartamot.
→ *"Időtartam megszakítása", Oldal 15*

www.elektromarkabolt.hu

10 Sütőhőmérő

Hajszálpontosan süthet a sütőhőmérőt a sütni kívánt ételbe szúrva, és a készüléken beállítva a belső hőmérsékletet. A sütőhőmérő a sütni kívánt élelmiszer belsejében uralkodó maghőmérsékletet méri. Ha sikerült elérni az étel beállított belső hőmérsékletét, hangjelzés hallatszik, és a készülék automatikusan abbahagyja a fűtést.

10.1 Sütőhőmérővel használható fűtési módok

Csak bizonyos fűtési módok használhatók a sütőhőmérővel együtt.

- "Circo Therm forró levegő"
- "Felső/alsó sütés"
- "Circo Therm kímélő"
- "Kímélő felső/alsó fűtés"
- "Thermogrill"
- "Pizzafokozat"
- "Kenyérsütési fokozat"
- "Alsó sütés"
- "Kímélő párolás"
- "Melegen tartás"

10.2 Sütőhőmérő beszúrása

Használja a mellékelt sütőhőmérőt, vagy rendeljen vevőszolgálatunktól egy megfelelő sütőhőmérőt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A hibás sütőhőmérő megsértheti a szigetelést.

- ▸ Csak ehhez a készülékhez készült sütőhőmérőt használjon.

FIGYELEM!

A sütőhőmérő megrongálódhat.

- ▸ A sütőhőmérő kábele ne csípődjön be.
- ▸ Ahhoz, hogy a sütőhőmérő a nagy hő miatt ne károsodjon, legyen néhány centiméternyi hely a grillfűtőtest és a sütőhőmérő között. A hús sütés közben megemelkedhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

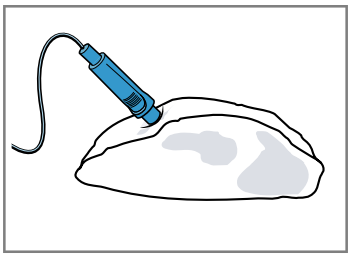
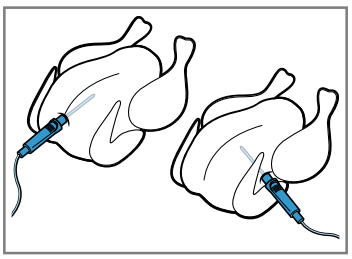
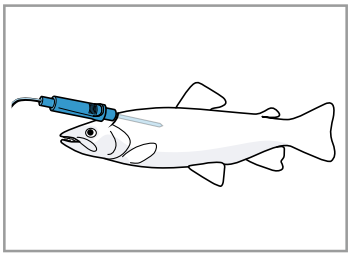
A sütőhőmérő hegyes.

- ▸ Óvatosan bánjon a sütőhőmérővel.

Megjegyzés: Ha a kihúzósínek a 3. szinten vannak beakasztva, akkor nem tudja behelyezni a sütőhőmérőt a sütőtérbe. Akassza ki a kihúzósíneket, vagy akassza be egy másik szinten.

→ *"Állványok", Oldal 28*

1. A sütőhőmérőt helyezze be az alapanyagba. A sütőhőmérő három mérési ponttal rendelkezik. Ügyeljen arra, hogy legalább a középső mérési pont az alapanyagban helyezkedjen el.

Vékony hússzeletek	A hús legvastagabb részébe szúrja bele a sütőhőmérőt.
Vastag hússzeletek	A sütőhőmérőt ferdén szúrja bele a húsba ütközésig.  **Megjegyzés:** Ha meg szeretné fordítani az ételt, a sütőhőmérőt oldalról dugja be az élelmiszerbe, hogy ne kelljen eltávolítani a fordításnál.
Szárnyasok	A sütőhőmérőt a szárnyasmell legvastagabb részénél szúrja be ütközésig. A szárnyas méretétől függően a sütőhőmérőt keresztben vagy hosszában szúrja be.  Fordítsa meg a szárnyast, és a mellső oldalával lefelé tegye a rostélyra.
Hal	Egész hal esetén a sütőhőmérőt a hal feje mögött, a gerince irányában szúrja be ütközésig.  Az egész halat megfordítás nélkül, úszást imitáló pózban helyezze a rostélyra, pl. egy fél krumplival megtámasztva.

2. A sütni kívánt ételt a sütőhőmérővel együtt helyezze a sütőtérbe.
3. A sütőhőmérő csatlakozóját dugja a sütőtér bal oldalán lévő tokba.

Megjegyzés: Ha megfordítja az ételt, ne vegye ki a sütőhőmérőt. A megfordítást követően ellenőrizze, hogy a sütőhőmérő megfelelően helyezkedik-e el az ételben.

10.3 Különböző élelmiszerek belső hőmérséklete

Itt találja a különféle élelmiszerek belső hőmérsékletének irányadó értékeit.

www.elektromarkabolt.hu

Az irányadó értékek az élelmiszer minőségétől és állagától függnek. Ne használjon mélyhűtött alapanyagot.

Szárnyasok	**Belső hőmérséklet °C-ban**
Csirke	80 - 85
Csirkemell	75 - 80
Kacsa	80 - 85
Kacsamell, enyhén sütve	55 - 60
Pulyka	80 - 85
Pulykamell	80 - 85
Liba	80 - 90

Sertéshús	**Belső hőmérséklet °C-ban**
Tarja	85 - 90
Sertésfilé, enyhén sütve	62 - 70
Sertésborda, átsütve	72 - 80

Marhahús	**Belső hőmérséklet °C-ban**
Sült hátszín vagy bélszín, angolosan	45 - 52
Sült hátszín vagy bélszín, enyhén sütve	55 - 62
Sült hátszín vagy bélszín, átsütve	65 - 75

Borjúhús	**Belső hőmérséklet °C-ban**
Borjúsült vagy lapocka, sovány	75 - 80
Borjúsült, lapocka	75 - 80
Borjúcsülök	85 - 90

Bárányhús	**Belső hőmérséklet °C-ban**
Báránycomb, enyhén sütve	60 - 65
Báránycomb, átsütve	70 - 80
Bárányborda, enyhén sütve	55 - 60

Hal	**Belső hőmérséklet °C-ban**
Egész hal	65 - 70
Halfilé	60 - 65

Egyebek	**Belső hőmérséklet °C-ban**
Fasírt, minden húsféle	80 - 90

10.4 A sütőtér-hőmérséklet és a belső hőmérséklet beállítása

A belső hőmérséklet 30 °C és 99 °C között állítható be.

Követelmények

- A sütni kívánt étel a sütőhőmérővel együtt a sütőtérben van.
- A sütőhőmérő be van helyezve a sütőtérbe.

1. Nyomja meg az "Fűtési módok" elemet.
2. Válasszon megfelelő fűtési módot és sütőtér-hőmérsékletet.
   A sütőtér beállított hőmérséklete legalább 10 °C-kal magasabb legyen, mint a belső hőmérséklet.
   Ne állítson be 250 °C-nál magasabb sütőtér-hőmérsékletet.
3. Nyomja meg az "Sütőhőmérő" elemet.
4. A belső hőmérséklet kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
5. Erősítse meg a beállításokat a ✓ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
6. A ⏯ gombbal indítsa el a sütőhőmérőt.

✔ Ha a készüléke csatlakozik a Home Connect szolgáltatáshoz, a készülék meg tudja becsülni a sütésből hátralévő időt. Az első hátralévő idő kb. 3 perc elteltével jelenik meg a kijelzőn. A hátralévő időt a készülék folyamatosan újraszámolja és frissíti. A hátralévő idő előrejelzése nem mindegyik fűtési módnál elérhető.

✔ A belső hőmérséklet elérésekor egy hangjelzés hallható, és a készülék nem melegít tovább. "Kímélő párolás" fűtési mód esetén a készülék tovább fűt.

7. Kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal.
8. ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!**
   A sütőtér, a sütőhőmérő és a tartozékok nagyon felforrósodnak.
   ▸ A tartozékokat és sütőhőmérőt mindig fogókesztyűvel vegye ki a sütőtérből.

   Húzza ki a sütőhőmérőt a sütőtérben lévő tokból.

Tipp

A sütőhőmérőt kombinálhatja egy másik üzemmóddal is, pl.:

- → *"Ételek", Oldal 18*

Megjegyzés: A sütőhőmérőt használhatja beállított belső hőmérséklet nélkül is. Az étel belső hőmérsékletét leolvashatja a kijelzőről, és igény szerint manuálisan leállíthatja az üzemet.

10.5 A sütőtér-hőmérséklet vagy a belső hőmérséklet módosítása

1. Nyomja meg a ⌒ gombot.
2. Nyomja meg a megfelelő hőmérsékletet.
3. A hőmérséklet módosításához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.

www.elektromarkabolt.hu

11 Ételek

"Ételek" alkalmazásával támogatja készülékét a különféle ételek elkészítése közben, és automatikusan kiválasztja az optimális beállításokat.

11.1 Edény az ételekhez

A főzési eredmény függ az étel méretétől és az edény nagyságától.
Használjon hőálló edényt, amely alkalmas 300 °C feletti hőmérséklethez is. A leginkább az üvegből vagy üvegkerámiából készült edények alkalmasak. A sültnek az edény aljának kb. kétharmadát el kell fednie.
A következő anyagból készült edények nem alkalmasak:

- világos, csillogó alumínium
- mázatlan agyag
- műanyag vagy műanyagfogantyú

11.2 Beállítási lehetőségek gőzzel az ételekhez

Az ételek optimális elkészítéséhez a készülék az egyes ételekhez különféle beállításokat használ.
A kijelzőn megjelennek a használt beállítások. Egyes beállításokat módosíthat. Kövesse a kijelzőn megjelenő adatokat.

Megjegyzés: A sütési eredmény az élelmiszerek minőségétől és tulajdonságaitól függ. Friss, lehetőleg hűtött élelmiszert használjon. Mélyhűtött termékeket használjon közvetlenül a mélyhűtőből.

Beállítási tippek és tanácsok

Ha beállítja egy étel elkészítését, akkor a kijelző megmutatja az ételre vonatkozó információkat:

- Megfelelő betolási magasság
- Megfelelő edény vagy tartozék
- Folyadék hozzáadása
- Átfordítás vagy megkeverés időpontja
  Amint elérkezett ez az időpont, hangjelzés hallatszik.

Az információk lehívásához nyomja meg a "Információ" gombot. Egyes útmutatások automatikusan jelennek meg.

Programok

A programoknál előre be van állítva az optimális fűtési mód, a hőmérséklet és az időtartam.
Az optimális sütési eredményhez be kell állítania a súlyt, a vastagságot vagy a sütési fokozatot. Csak a rendelkezésre álló területen belül állíthatja be.
Ha nincs másként megadva, állítsa be az étel összsúlyát.

Beállítási javaslatok

A beállítási javaslatoknál előre be van állítva az optimális fűtési mód. A beállított hőmérsékletet és az időtartamot módosíthatja.

Ételek sütőhőmérővel

Egyes ételeknél használhatja a sütőhőmérőt is.
A hőmérsékletet és a belső hőmérsékletet módosíthatja.
→ *"Sütőhőmérő", Oldal 16*

11.3 Az ételek áttekintése

A rendelkezésre álló egyes ételek listáját a készüléken találja. Az ételek készüléke kivitelétől függnek.
Az ételek kategóriák és élelmiszercsoportok szerint vannak rendezve.

Megjegyzés: Az alapbeállításoknál regionálisan csoportosíthatja a megjelenített ételeket.
→ *"Alapbeállítások", Oldal 20*

Kategória	Ételfélék
Sütemények	Sütemények formában Sütemény sütőlapon Aprósütemény Teasütemény
Kenyér, zsemle	Kenyér Zsemle
Pikáns sütemény, pizza, quiche	Pizza Pikáns sütemény, quiche
Felfújtak, szuflék	Felfújt, pikáns, friss, főzött hozzávalók Burgonyafelfújt, nyers hozzávalók, 4 cm magas Lasagne, friss Lasagne, hűtve Felfújt, édes, friss Gyümölcsös morzsás sütemény Szuflé, egyadagos forma Yorkshire puding
Szárnyasok	Csirke Kacsa, liba Pulyka
Hús	Sertéshús Marhahús Borjúhús Bárányhús Vadhús Húsételek
Hal	Hal, egész Halfilé
Mélyhűtött termékek	Pizza Felfújtak Burgonyatermékek Szárnyas, hal Zsemle
Köretek, zöldségek	Burgonya Zöldségek

11.4 Étel beállítása

1. Nyomja meg a(z) "Ételek" gombot.
2. Nyomja meg a kívánt kategória nevét.
3. Nyomja meg a kívánt fogás nevét.
4. Nyomja meg a kívánt étel nevét.
   Megjegyzés: Az ételtől függően különfélék a beállítási lehetőségek.
   → *"Beállítási lehetőségek gőzzel az ételekhez", Oldal 18*
   ✔ A kijelzőn megjelennek az ételhez kapcsolódó beállítások.
5. Szükség esetén módosíthatja a beállításokat.

www.elektromarkabolt.hu

Az ételtől függően különfélék a beállítási lehetőségek.
→ *"Beállítási lehetőségek gőzzel az ételekhez", Oldal 18*

6. A tartozékokra és a betolási magasságra vonatkozó adatokért nyomja meg az "Információ" elemet.
7. A ⏯ gombbal indítsa el az üzemmódot.

✔ A készülék melegíteni kezd, és az időtartam letelte követhető.

✔ Az étel akkor van kész, amikor hangjelzés hallatszik. A készülék nem fűt tovább.

8. Válassza ki, hogyan szeretné folytatni:

Bezárás	Az étel kész
Meghosszabbítás	→ *"Sütési idő meghosszabbítása", Oldal 19*
Melegen tartás	→ *"Étel melegen tartása", Oldal 19*

11.5 Sütési idő meghosszabbítása

1. Az étel utánsütéséhez nyomja meg a "Meghosszabbítás" gombot.
2. A beállítások megadásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
3. Erősítse meg a beállításokat a ✓ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.

11.6 Étel melegen tartása

1. Az étel melegen tartásához nyomja meg a "Melegen tartás" gombot.
2. A beállítások módosításához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
3. Erősítse meg a beállításokat a ✓ gombbal.
   – Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék közvetlenül átveszi a beállítást.
4. A ⏯ gombbal indítsa el a melegen tartást.

12 Kedvencek

A kedvencek között mentheti beállításait, és újból felhasználhatja azokat.

Megjegyzés: A készülék típusától / szoftververziójától függően ezt a funkciót először le kell töltenie a készülékére. Tájékozódjon a Home Connect alkalmazásban.

12.1 Mentés kedvencként

Egyszerre akár 30 különböző funkciót is menthet kedvencként.

1. Ha beállít egy funkciót, nyomja meg a ♡ "Kedvencek" lehetőséget.
2. Igény szerint a kijelzőn megjelenő billentyűzettel módosíthatja a kedvenc nevét.
3. Nyomja meg a "Mentés" gombot.

12.2 Kedvenc kiválasztása

Ha mentett kedvenceket, azokat az üzemmód beállításakor választhatja ki.

1. Nyomja meg a "Kedvencek" gombot.
2. Nyomja meg a kívánt kedvenc nevét.
3. Ezeket a beállításokat szükség szerint módosíthatja.
4. A ⏯ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.

Megjegyzés:
Ügyeljen a különböző funkciókhoz kapcsolódó adatokra:

- → *"Sütőhőmérő", Oldal 16*

12.3 Kedvencek módosítása

A mentett kedvenceket bármikor módosíthatja, rendezheti vagy átnevezheti.

1. Nyomja meg a "Kedvencek" gombot.
2. Nyomja meg a kívánt kedvenc nevét.
3. Nyomja meg a ✎ gombot.
4. Módosítsa a beállításokat vagy a kedvenc nevét.
5. A módosítást nyugtázza a "Alkalmazás" gombbal.

12.4 Kedvencek törlése

1. Nyomja meg a(z) "Kedvencek" elemet.
2. Nyomja meg a kívánt kedvenc nevét.
3. Nyomja meg a(z) ♥ elemet.
4. Erősítse meg a következővel: "Törlés".

12.5 Kedvencek rendezése

1. Nyomja meg a(z) "Kedvencek" gombot.
2. Nyomja meg a(z) ✎ gombot.
3. Tartsa lenyomva a kívánt kedvencet, és húzza másik helyre.

13 Gyerekzár

Biztosítsa készülékét a gyerekzárral, hogy gyermekek ne kapcsolhassák be vagy ne módosíthassák a beállításokat véletlenül.

13.1 A gyerekzár bekapcsolása

A gyerekzár zárolja a kezelőfelületet, hogy a gyerekek ne kapcsolják be véletlenül a készüléket. A készülék bekapcsolásához kapcsolja ki a gyerekzárat.

Megjegyzések

- A gyerekzár bekapcsolása azonnal zárolja a kezelőfelületet. Kivétel a ⏻ gomb.

www.elektromarkabolt.hu

- Kiegészítőleg bekapcsolhatja a készülék ajtajának reteszelését is.
  → *"Alapbeállítások", Oldal 20*

1. Nyomja meg a ⋮ elemet.
2. Nyomja meg a elemet.

✔ A kijelzőn megjelenik a következő: "Gyerekzár bekapcsolva".

13.2 A gyerekzár kikapcsolása

▸ Tartsa lenyomva a "Készülékzár feloldása" gombot, amíg meg nem jelenik a következő: "Gyerekzár kikapcsolva".

14 Gyors felfűtés

A gyors felfűtés funkcióval lerövidítheti a felfűtési időt. 200 °C felett a gyors felfűtés funkció automatikusan bekapcsol.

Megjegyzés: Az automatikus felfűtést 200 °C felett kikapcsolhatja az alapbeállításoknál.
→ *"Alapbeállítások", Oldal 20*

A következő fűtési módoknál lehetséges a gyors felfűtés:

- "Circo Therm forró levegő"
- "Felső/alsó sütés"
- "Kenyérsütési fokozat"

14.1 Gyors felfűtés bekapcsolása

Az egyenletes sütési eredmény érdekében csak akkor helyezze az ételt a sütőtérbe, amikor a gyors felfűtés befejeződött.

Megjegyzés: Csak akkor állítson be egy időtartamot, ha a gyors felfűtés már befejeződött.

1. Megfelelő fűtési módot és 100 °C feletti hőmérsékletet állítson be.
   200 °C-os beállított hőmérséklettől automatikusan bekapcsol a gyors felfűtés.
2. Nyomja meg a gombot.
3. A ⏯ szimbólummal indítsa el az üzemmódot.

✔ Ha a gyors felfűtés befejeződött, a "Gyors felfűtés" automatikusan kikapcsol, és hangjelzés hallatszik. A kijelzőn kialszik a szimbólum.

4. Helyezze az ételt a sütőtérbe.

14.2 Gyors felfűtés kikapcsolása

1. Nyomja meg a gombot.
2. Nyomja meg a gombot.

15 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

15.1 Az alapbeállítások áttekintése

Itt áttekintést talál az alapbeállításokról és a gyári beállításokról. Az alapbeállítások készüléke felszereltségétől függnek.
Az egyes alapbeállításokra vonatkozó további információt a "Információ" kijelzőnél kaphat.

Alapvető beállítások	Kiválasztás
Nyelv	Lásd a készüléken lévő listát
Home Connect	A sütőt összekapcsolhatja egy mobileszközzel, és így lehetősége van a távvezérlésre → *"Home Connect ", Oldal 21*
Idő	Pontos idő 24 órás formátumban
Dátum	Dátum NN.HH.ÉÉÉÉ formátumban

Kijelző	Kiválasztás
Fényerő	■ 1 ■ 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5[1]

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

Kijelző	Kiválasztás
Készenlétkijelzés	■ Be, időkorlátozással ■ Be (ez a beállítás növeli az energiafogyasztást) ■ Ki[1]
Óra	■ Digitális + dátum[1] ■ Digitális ■ Analóg + dátum ■ Analóg
Beigazítás	A kijelző vízszintes és függőleges beigazítása

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

Hang	Kiválasztás
Billentyűhang	■ Be[1] ■ Ki
Hangerő	■ 1 ■ 2 ■ 3[1] ■ 4 ■ 5
Hangjelzés	■ Nagyon rövid időtartam ■ Rövid időtartam ■ Közepes időtartam[1] ■ Hosszú időtartam

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

www.elektromarkabolt.hu

Készülék beállításai	Kiválasztás
Ventilátor-továbbműködési idő	■ Minimális ■ Ajánlott[1] ■ Hosszú ■ Nagyon hosszú
Kihúzórendszer	■ Beszerelve (kétszeres és háromszoros kihúzó esetén) ■ Nincs beszerelve (állványok és egyszeres kihúzó esetén)[1]
Világítás	■ Bekapcsolva sütésnél és ajtónyitásnál[1] ■ Csak ajtónyitásnál ■ Mindig kikapcsolva

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

Testreszabás	Kiválasztás
Márkalogó	■ Megjelenítés[1] ■ Ne jelenítse meg
Bekapcsolás utáni üzem	■ Főmenü[1] ■ Fűtési módok ■ Ételek ■ Kedvencek
Eltelt sütési idő	■ Megjelenítés[1] ■ Ne jelenítse meg
Regionális ételek	■ Összes[1] ■ Európai ételek ■ Brit ételek
Ételek	■ Összes[1] ■ Sertéshús nélkül ■ Csak kóser

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

Testreszabás	Kiválasztás
Gyerekzár	■ Csak billentyűzár[1] ■ Ajtózár + billentyűzár ■ Kikapcsolva
Automatikus gyors felfűtés	■ Be[1] ■ Ki

[1] Gyári beállítás (a készüléktípustól függően eltérő lehet)

Gyári beállítások	Kiválasztás
Gyári beállítások	■ Megszakítás ■ Visszaállítás

Készülékinformáció	Kijelzés
Készülékinformáció	A készülék műszaki adatainak megjelenítése

15.2 Alapbeállítások módosítása

1. Kapcsolja be a készüléket a ⏻ gombbal.
2. Nyomja meg a "Alapbeállítások" gombot.
3. Forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra, amíg meg nem jelenik a kívánt alapbeállítás vagy kategória.
4. Nyomja meg a kívánt alapbeállítást vagy kategóriát.
   – A kategóriánál nyomja meg a kívánt alapbeállítást.
5. **Megjegyzés:** Egyes alapbeállításoknál le kell vennie a kezelőelemet Twist Pad Flex.

   A kívánt beállítás kiválasztásához forgassa el a kezelőelemet Twist Pad Flex, vagy a kijelzőn húzza ujját jobbra vagy balra.
6. Nyomja meg a kívánt beállítást.
7. A módosítást nyugtázza a ✓ gombbal.
   Ha nem jelenik meg a következő: ✓, a készülék nem vette át a módosítást.
8. A további alapbeállítások módosításához térjen vissza az alapbeállításokba a következővel: ←.

16 Home Connect

Ez a készülék hálózatba kapcsolható. Kapcsolja össze készülékét egy mobil eszközzel, hogy a funkciókat a Home Connect alkalmazással működtesse, az alapbeállításokat módosítsa vagy az aktuális üzemállapotot figyelemmel kísérje.
A Home Connect szolgáltatások nem minden országban állnak rendelkezésre. A Home Connect funkció rendelkezésre állása attól függ, hogy az Ön országában rendelkezésre állnak-e a Home Connect szolgáltatások. Ezzel kapcsolatos információkat itt talál: www.home-connect.com.
A Home Connect alkalmazás végigvezeti Önt a teljes bejelentkezési folyamaton. A beállítások elvégzéséhez kövesse a Home Connect alkalmazásban adott utasításokat.

Tippek

- Ehhez tekintse meg a mellékelt Home Connect dokumentációt.
- Vegye figyelembe a Home Connect alkalmazásban megjelenő útmutatásokat is.

Megjegyzések

- Ügyeljen a jelen használati útmutatóban található biztonsági előírásokra, és gondoskodjon arról, hogy ezeket akkor is betartsák, ha Ön a Home Connect alkalmazással működteti a készüléket.
  → *"Biztonság", Oldal 2*
- A készüléken végrehajtott műveletek mindig elsőbbséget élveznek. Ez idő alatt nem lehetséges a Home Connect alkalmazással való működtetés.
- A hálózatra csatlakoztatva a készülék max. 2 W-ot fogyaszt készenléti üzemmódban.

www.elektromarkabolt.hu

16.1 Home Connect beállítása

Követelmények

- A készülék csatlakoztatva van a hálózatra, és be van kapcsolva.
- Rendelkezik olyan mobileszközzel, pl. okostelefonnal, amelyre az iOS vagy az Android operációs rendszer aktuális verziója van telepítve.
- A mobileszköz és a készülék legyen az otthoni hálózat WLAN-jelének hatótávolságán belül.

1. Töltse le a Home Connect alkalmazást.

SZEREZD MEG: Google Play

Letölthető az App Store-ból

[1]

[1] Az Apple App Store és az Apple App Store Logo az Apple Inc. bejegyzett védjegyei. A Google Play és a Google Play Logo a Google LLC bejegyzett védjegyei.

2. Nyissa meg a Home Connect alkalmazást, és olvassa be a következő QR-kódot.

3. Kövesse a Home Connect alkalmazásban megjelenő utasításokat.

16.2 Home Connect beállítások

Készüléke alapbeállításaiban megadhatja a Home Connect beállításokat és a hálózati beállításokat.
A kijelzőn megjelenő beállítások attól függnek, hogy beüzemelték-e a Home Connect funkciót, és hogy a készülék össze van-e kötve az otthoni hálózattal.

Alapbeállítás	Lehetséges beállítások	Magyarázat
Home Connect segéd	Segéd indítása Csatlakozás bontása	A Home Connect segéddel összekapcsolhatja készülékét a Home Connect alkalmazással. **Megjegyzés:** Ha először használja a Home Connect segédet, csak a "Segéd indítása" beállítás elérhető.
WiFi	Be Ki	Ha a WiFi rendelkezésre áll, kikapcsolhatja készüléke hálózati csatlakozását. Ha már sikeresen kapcsolódott, kikapcsolhatja a WiFi-t anélkül, hogy a részletes adatait elveszítené. Amint újból aktiválja a WiFi-t, a készülék automatikusan kapcsolódik. **Megjegyzés:** Elektromos hálózatra csatlakoztatva a készülék maximum 2 W-ot fogyaszt.
Távvezérlés állapota	Felügyelet Manuális távoli indítás Állandó távoli indítás	Felügyelet esetén csak a készülék üzemi állapotát jelenítheti meg az alkalmazásban. Manuális távoli indítás esetén minden alkalommal be kell kapcsolnia a távoli indítást, mielőtt bekapcsolhatná a készüléket az alkalmazáson keresztül. A távoli indítás bekapcsolását követően még 15 percig kinyithatja a készülék ajtaját. A távoli indítást ezzel nem kapcsolja ki. A 15 perc letelte után a készülék ajtajának kinyitásakor a manuális távoli indítás kikapcsol. Állandó távoli indítás esetén a készüléket bármikor bekapcsolhatja és kezelheti a távolból. Ha távolról kezeli a készüléket, célszerű beállítani az állandó távoli indítást.

16.3 A készülék kezelése a Home Connect alkalmazással

A Home Connect alkalmazással távolból indíthatja el és kezelheti a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!
A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.

- Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózatból és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

www.elektromarkabolt.hu

Követelmények
- A készülék be van kapcsolva.
- A készülék össze van kapcsolva az otthoni hálózattal és a Home Connect alkalmazással.
- Ahhoz, hogy a készüléket beállíthassa az alkalmazáson keresztül, a manuális vagy az állandó távoli indítást ki kell választani a Távvezérlés állapota alapbeállításnál.

1. A távoli indítás bekapcsolásához nyomja meg a gombot.
2. Adja meg a beállítást a Home Connect alkalmazásban, és küldje el a készüléknek.

   Megjegyzések
   - Ha a készüléken indítja el a sütő egy üzemmódját, a távoli indítás automatikusan bekapcsol. Megváltoztathatja a beállításokat a Home Connect alkalmazáson keresztül vagy új programot indíthat.
   - A távoli indítás bekapcsolását követően még 15 percig kinyithatja a készülék ajtaját. A távoli indítást ezzel nem kapcsolja ki. A 15 perc letelte után a készülék ajtajának kinyitásakor a manuális távoli indítás kikapcsol.

16.4 Szoftverfrissítés

A szoftverfrissítés funkcióval megtörténik készülékének aktualizálása, például optimalizálás, hibaelhárítás céljából, biztonsági frissítések, valamint kiegészítő funkciók és szolgáltatások elérése érdekében.
Ennek előfeltétele, hogy Ön regisztrált Home Connect-felhasználó, az alkalmazást telepítette mobileszközén, és kapcsolódik a Home Connect-szerverhez.
Amint rendelkezésre áll szoftverfrissítés, a Home Connect alkalmazás tájékoztatja Önt, és Ön az alkalmazáson keresztül elindíthatja a szoftverfrissítést. Sikeres letöltést követően a telepítést a Home Connect alkalmazáson keresztül is elindíthatja, ha otthoni WLAN-hálózatában (Wi-Fi) van. A sikeres telepítés után információkat kap a Home Connect alkalmazással kapcsolatban.

Megjegyzések
- A szoftverfrissítés két lépésből áll.
  – Az első lépés a letöltés.
  – A második lépés a készülékére történő telepítés.
- Letöltés közben tovább használhatja a készüléket. Az alkalmazás egyéni beállításaitól függően a szoftverfrissítés letöltése automatikusan is történhet.
- A telepítés néhány percig tart. Telepítés közben nem tudja használni a készüléket.
- Biztonsági frissítés esetén azt ajánljuk, hogy a lehető leggyorsabban végezze el a telepítést.

16.5 Távdiagnosztika

A vevőszolgálat a távdiagnosztika segítségével hozzáférhet a készülékhez, amennyiben Ön erre irányuló kéréssel fordul a vevőszolgálathoz, a készülék csatlakozott a Home Connect szerverhez, valamint a távdiagnosztika az adott országban rendelkezésre áll.

Tipp: További információt, illetve útmutatást a távdiagnosztika elérhetőségével kapcsolatban a weboldal Segítségnyújtás és támogatás részén talál: www.home-connect.com.

16.6 Adatvédelem

Vegye figyelembe az adatvédelmi útmutatásokat.
Amikor először csatlakoztatja készülékét egy internethez kapcsolódó otthoni hálózathoz, akkor készüléke a következő adatkategóriákat továbbítja a Home Connect szervernek (első regisztráció):
- Egyértelmű készülékazonosító (részei: készülékkulcsok, valamint a beépített Wi-Fi kommunikációs modul MAC-címe).
- A Wi-Fi kommunikációs modul biztonsági tanúsítványa (a kapcsolat informatikai biztonságáért).
- Otthoni készülékének aktuális szoftver- és hardververziója.
- Egy esetleges korábbi, gyári beállításokra való visszaállítás állapota.

Az első regisztráció előkészíti a Home Connect funkciók használatát, és csak abban az időpontban van rá szükség, amikor először kívánja használni a Home Connect funkciókat.

Megjegyzés: Vegye figyelembe, hogy a Home Connect funkciók csak a Home Connect alkalmazáshoz kapcsolódva használhatók. Az adatvédelemre vonatkozó információkat a Home Connect alkalmazásban talál.

17 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

17.1 Tisztítószerek

A készülék különböző felületeinek védelme érdekében ne használjon nem megfelelő tisztítószert.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!
A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▸ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

FIGYELEM!
A nem megfelelő tisztítószerek károsítják a készülék felületét.
- ▸ Ne használjon karcoló vagy súroló tisztítószereket.
- ▸ Ne használjon magas alkoholtartalmú tisztítószert.
- ▸ Ne használjon kemény súrolópárnát vagy tisztítószivacsot.
- ▸ Ne használjon speciális tisztítót a melegen tisztításhoz.

A sütőtisztító a meleg sütőtérben károsítja a zománcot.
- ▸ Soha ne használjon sütőtisztítót a meleg sütőtérben.
- ▸ A következő felfűtés előtt a csomagolás maradékait teljesen távolítsa el a sütőtérből és a készülékajtóról.

Az összekevert különféle tisztítószerek kémiai reakcióba léphetnek egymással.
- ▸ Ne keverje a tisztítószereket.
- ▸ Teljesen távolítsa el a tisztítószer-maradványokat.

Az új szivacskendőkben lévő só károsíthatja a felületet.
- ▸ Az új szivacskendőket használat előtt alaposan mossa ki.

www.elektromarkabolt.hu

Megfelelő tisztítószerek

Csak megfelelő tisztítószereket használjon a készülék különböző felületeihez.

Vegye figyelembe a készülék tisztítására vonatkozó útmutatót.
→ *"A készülék tisztítása", Oldal 25*

A készülék elülső oldala

Felület	Megfelelő tisztítószerek	Megjegyzések
Nemesacél	■ Forró mosogatószeres víz ■ Speciális, meleg felületekhez alkalmas nemesacél-ápolószer	A korrózió elkerülése érdekében a vízkő-, zsír-, keményítő- és tojásfehérje-foltokat azonnal távolítsa el a nemesacél felületekről. A nemesacélápoló-szert leheletvékonyan vigye fel.
Műanyag vagy lakkozott felületek pl. kezelőmező	■ Forró mosogatószeres víz	Ne használjon üvegtisztítót vagy üvegkaparót. Az eltávolíthatatlan foltok elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a vízkőoldót a felületekről.
Twist Pad Flex kezelőelem	■ Forró mosogatószeres víz	Vegye figyelembe a(z) Twist Pad Flex kezelőelem tisztítására vonatkozó útmutatót. → *"A(z) Twist Pad Flex kezelőelem tisztítása", Oldal 25*

A készülék ajtaja

Terület	Megfelelő tisztítószerek	Megjegyzések
Ajtólapok	■ Forró mosogatószeres víz ■ Sütőtisztító	Ne használjon üvegkaparót vagy nemesacél dörzsszivacsot. **Tipp:** Az alapos tisztítás érdekében szerelje ki az ajtó üveglapjait. → *"A készülék ajtaja", Oldal 30*
Ajtóburkolat	■ Nemesacélból: Nemesacél-tisztító ■ Műanyagból: Forró mosogatószeres víz	Ne használjon üvegtisztítót vagy üvegkaparót. Ne használjon nemesacél-ápoló szereket. **Tipp:** Az alapos tisztításhoz vegye le az ajtó burkolatát. → *"A készülék ajtaja", Oldal 30*
Nemesacél belső ajtókeret	■ Nemesacél-tisztító	Az elszíneződések nemesacél-tisztítóval távolíthatók el. Ne használjon nemesacél-ápoló szereket.
Kilincs	■ Forró mosogatószeres víz	Az eltávolíthatatlan foltok elkerülése érdekében azonnal távolítsa el a vízkőoldót a felületekről.
Ajtótömítés	■ Forró mosogatószeres víz	Ne súrolja és ne vegye le.

Sütőtér

Terület	Megfelelő tisztítószerek	Megjegyzések
Zománcozott felület	■ Forró mosogatószeres víz ■ Ecetes víz ■ Sütőtisztító	Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzsszivacs használatával távolítsa el. Tisztítás után hagyja nyitva a készülék ajtaját, hogy a sütőtér megszáradjon. **Megjegyzések** ■ A legjobb, ha a tisztítási funkciót használja. → *"Tisztítási funkció 'Öntisztítás pirolízissel'", Oldal 26* ■ A zománc nagyon magas hőmérsékleten megég, ezáltal kisebb színeltérések jöhetnek létre. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét. ■ A vékony tepsik széle nem zománcozható teljesen, így azok érdesek lehetnek. Ez nem befolyásolja a korrózióvédelmet. ■ Az élelmiszermaradványok miatt fehér lerakódás alakul ki a zománcozott felületeken. A lerakódások egészségügyi szempontból veszélytelenek. Ez nem befolyásolja a készülék működőképességét. A lerakódásokat távolítsa el citromsavval.
Állványok	■ Forró mosogatószeres víz	Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzsszivacs használatával távolítsa el. **Megjegyzés:** Az alapos tisztítás érdekében akassza ki az állványt. → *"Állványok", Oldal 28*

www.elektromarkabolt.hu

Terület	Megfelelő tisztítószerek	Megjegyzések
Kihúzórendszer	■ Forró mosogatószeres víz	Erős szennyeződés esetén használjon kefét. Legjobb, ha betolt helyzetben tisztítja a kihúzósíneket, így nem távolítja el róluk a kenőzsírt. Nem tisztítható mosogatógépben. **Megjegyzés:** Az alapos tisztítás érdekében akassza ki a kihúzórendszert. → *"Állványok", Oldal 28*
Tartozékok	■ Forró mosogatószeres víz ■ Sütőtisztító	Erős szennyeződés esetén lazítsa fel, és kefe vagy nemesacél dörzsszivacs használatával távolítsa el. A zománcozott tartozék mosogatógépben tisztítható.
Sütőhőmérő	■ Forró mosogatószeres víz	Erős szennyeződés esetén használjon kefét. Nem tisztítható mosogatógépben.

17.2 A készülék tisztítása

A készülék károsodásának elkerülésére csak a megadott módon és a megfelelő tisztítószerekkel tisztítsa a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!

Használat során a készülék felforrósodik (a megérinthető részei is).

- ▸ A készülék használata során legyen elővigyázatos és ne érintse meg annak fűtőelemeit.
- ▸ A 8 év alatti gyermekeket tartsa távol a készüléktől.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Az oldott ételmaradék, zsír és sült zsír lángra lobbanhat.

- ▸ Üzembe helyezés előtt távolítsa el a sütőtérből, a fűtőelemekről és a tartozékokról a nagyobb szennyeződéseket.

Követelmény: Vegye figyelembe a tisztítószerekre vonatkozó útmutatást.
→ *"Tisztítószerek", Oldal 23*

1. A készüléket forró mosogatószeres vízzel és mosogatóruhával tisztítsa.
   – Egyes felületeknél használhat alternatív tisztítószereket.
   → *"Megfelelő tisztítószerek", Oldal 24*
2. Puha törlőkendővel törölje szárazra.

A(z) Twist Pad Flex kezelőelem tisztítása

A(z) Twist Pad Flex kezelőelem alapos megtisztításához szedje szét azt 2 részre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!


Figyelem! Mágneses veszély!


Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők számára!
A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek negatívan befolyásolhatják az elektromos implantátumok, pl.: szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működőképességét.

- ▸ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőfelülettől vagy a mágneses kezelőelemektől.
- ▸ A kezelőelemet soha ne tegye a ruhája zsebébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!



A gyermekek és felnőttek egyaránt megsérülhetnek a kezelőelemek Twist Pad Flex leesése következtében.

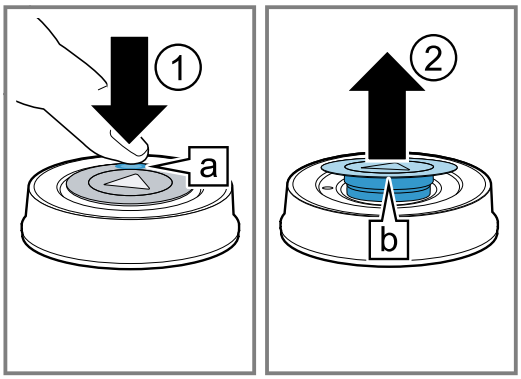
- ▸ Tisztítás előtt távolítsa el a kezelőelemet Twist Pad Flex.
- ▸ A kezelőelemet Twist Pad Flex kizárólag a kezelőfelület megadott pozícióinak egyikére helyezze.

FIGYELEM!

A(z) Twist Pad Flex kezelőelem megsérülhet.

- ▸ Ne használjon dörzsölő vagy maró hatású terméket, mint pl. citromsavat, ecetet, agresszív tisztítószereket vagy üvegkerámia tisztítót.
- ▸ Ne használjon nemesacél-ápoló szereket.
- ▸ Soha ne tisztítsa mosogatógépben.
- ▸ Soha ne mártsa vízbe.
- ▸ A(z) Twist Pad Flex kezelőelemet puha, mosogatószeres kendővel tisztítsa meg.

1. Nyomja meg a(z) Twist Pad Flex kezelőelem hátoldalán a(z) [a] állórész szélét és távolítsa el a következőket: ① és [b] állórész ②.



2. Minden alkatrészt tisztítson meg puha, mosogatószeres kendővel.
3. Puha törlőkendővel törölje szárazra az összes alkatrészt.
4. Az összeállítás előtt hagyja teljesen megszáradni az összes alkatrészt.
5. Állítsa össze ismét a(z) Twist Pad Flex kezelőelemet.

www.elektromarkabolt.hu

18 Tisztítási funkció "Öntisztítás pirolízissel"

A "Öntisztítás pirolízissel" tisztítási funkcióval a sütőtér csaknem önállóan megtisztítja magát.
A sütőteret a 2–3 havonta tisztítsa meg a tisztítási funkcióval. Szükség esetén gyakrabban is használhatja a tisztítási funkciót. A tisztítási funkció energiaigénye kb. 3,6–4,7 kilowattóra.

18.1 Készülék előkészítése a tisztítási funkcióhoz

A megfelelő tisztítási eredmény eléréséhez és a károk elkerüléséhez gondosan készítse elő a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!
A sütőtérben tárolt gyúlékony tárgyak lángra lobbanhatnak.
- Soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a sütőtérben.
- Ha füst jelenik meg, ki kell kapcsolni a készüléket vagy ki kell húzni a hálózatból és zárva kell tartani az ajtaját az esetlegesen felcsapó lángok elfojtása érdekében.

A laza ételmaradékok, a zsír és a pecsenyelé a tisztítási funkció alatt meggyulladhatnak.
- A tisztítás minden elindítása előtt távolítsa el a sütőtérből a nagyobb szennyeződéseket.
- Ne tisztítsa így a tartozékokat.

Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.
- Soha ne akasszon gyúlékony tárgyakat, pl. törlőruhát, az ajtófogantyúra.
- Hagyja szabadon a készülék elülső oldalát.
- Tartsa távol a gyerekeket.

Sérült ajtótömítés esetén nagy hő távozik az ajtó környékén.
- Ne súrolja és ne vegye le a tömítést.
- Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült tömítéssel vagy tömítés nélkül.

1. Vegye ki a sütőtérből a tartozékokat és az edényeket.
   Az állványokat a kihúzókkal együtt tisztíthatja.
2. Távolítsa el a sütőtérből és az állványokról a durva szennyeződéseket.
3. Tisztítsa meg a készülék ajtajának belső oldalát és az ajtótömítés környékét mosogatószeres vízzel és egy puha kendővel.
   Ne súrolja és ne vegye le az ajtótömítést.
   Az ajtó belső oldalának makacsabb szennyeződéseit sütőtisztítóval távolítsa el.
4. Vegye ki a tárgyakat a sütőtérből. A sütőtér az állványt leszámítva legyen üres.

18.2 Tisztítási funkció "Öntisztítás pirolízissel" beállítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!
A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon magas hőmérsékletre melegszik fel, így a sütés és grillezés maradékai elégnek. Ennek során gőz szabadul fel, ami irritálhatja a nyálkahártyát.
- A tisztítási funkció működése közben gondoskodjon a konyha szellőztetéséről.
- Hosszabb ideig ne tartózkodjon a helyiségben.
- A gyermekeket és a háziállatokat tartsa távol.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!
A tisztítási funkció során a sütőtér nagyon forró lesz.
- Soha ne nyissa ki a készülék ajtaját.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket.

⚠ Tisztításkor a készülék kívül is nagyon forró lesz.
- Soha ne érintse meg a készülék ajtaját.
- Hagyja lehűlni a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket.

Megjegyzés: A tisztítási folyamat közben a sütőlámpa nem világít.

Követelmény: → *"Készülék előkészítése a tisztítási funkcióhoz", Oldal 26*

1. Nyomja meg a "Tisztítás" elemet.
2. Nyomja meg a "Öntisztítás pirolízissel" elemet.
3. Nyomja meg a "Fokozat" elemet a tisztítási fokozat beállításához.

Tisztítási fokozat	Tisztítás mértéke	Időtartam, óra
1	Enyhe	Kb. 2:15
2	Magas	kb. 2:30

   Erősebb vagy régebbi szennyeződések esetén válasszon magasabb tisztítási fokozatot.
   A tisztítási funkció időtartama nem módosítható.
   Miután elindult a tisztítási funkció, a tisztítási fokozat már nem módosítható.
✔ A kijelzőn megjelenik a tisztítási fokozat időtartama.
4. A ⏯ gombbal indítsa el a tisztítási funkciót.
✔ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a tisztítási funkcióhoz szükséges előkészületekkel.
5. Erősítse meg az üzenetet az "OK" elemmel.
✔ A tisztítási funkció elindul. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
✔ Az Ön biztonsága érdekében a készülék bezárja a sütőtér ajtaját. A kijelzőn megjelenik a következő: 🔒.
✔ Ha a tisztítási funkció lefutott, hangjelzés hallatszik.
6. A készüléket helyezze üzemkész állapotba a tisztítási funkció használata után.
   → *"A készülék üzemkész állapotba helyezése a tisztítási funkció használata után", Oldal 26*
   A készülék ajtaja csak akkor nyitható, ha a készülék kellőképpen lehűlt, és a 🔒 kialszik.

18.3 Tisztítási funkció megszakítása

Megjegyzés: Indítás után a tisztítási funkció már nem állítható le és nem módosítható.

- A tisztítási funkció megszakításához a ⏻ gombbal kapcsolja ki a készüléket.

18.4 A készülék üzemkész állapotba helyezése a tisztítási funkció használata után

1. Hagyja lehűlni a készüléket.
2. A sütőtérben maradt hamut, az állványokat és a készülék ajtajának környékét egy nedves ronggyal törölje le.

www.elektromarkabolt.hu

3. Többször is húzza ki és tolja be a kihúzókat.
   A tisztítási funkció használata közben elszíneződések jöhetnek létre a kihúzókon. Ezek az elszíneződések nem korlátozzák a készülék működését.
4. A fehér lerakódásokat távolítsa el citromsavval.
   Megjegyzés: A zománcozott felületeken a nagyobb szennyeződések miatt alakulhatnak ki fehér lerakódások. Ezek a szennyeződések ártalmatlanok. A lerakódások nem korlátozzák a készülék működését.

Megjegyzés: A tisztítás során a keret elszíneződik a készülék ajtajának belső részén, vagy az ajtó más nemesacél részein. Ezek az elszíneződések nem korlátozzák a készülék működését. Az elszíneződések nemesacél-tisztítóval eltávolíthatók.

19 Tisztítás "Easy Clean"

A tisztítás "Easy Clean" megkönnyíti a sütőtér rendszeres tisztán tartását. A tisztítás "Easy Clean" mosogatószeres víz párologtatásával fellazítja a szennyeződéseket. A szennyeződések ezután könnyebben eltávolíthatók.

19.1 A tisztítás "Easy Clean" beállítása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!**
A forró sütőtérben lévő vízből forró vízgőz képződhet.
- ▸ Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.

Megjegyzések
- A tisztítás működése közben a sütőlámpa nem működik.
- Az üzemelés időtartama alatt ne nyissa ki a készülék ajtaját.

Követelmények
- A tisztítást csak akkor indíthatja el, ha a sütőtér hideg (szobahőmérsékletű) és a készülék ajtaja csukva van.
- A különösen makacs szennyeződések eltávolításához a tisztítás elindítása előtt dörzsölje be mosogatószerrel a lapos felületeken található szennyeződéseket.

1. Vegye ki a tartozékokat a sütőtérből.
2. **FIGYELEM!**
   Desztillált víz használata korróziót okozhat a sütőtérben.
   - ▸ Ne használjon desztillált vizet.

   0,4 l vizet keverjen el egy csepp mosogatószerrel, és öntse középen a sütőtér aljára.
3. Nyomja meg a "Tisztítás" elemet.
4. Nyomja meg a "Easy Clean" gombot.
5. A ⏯ gombbal indítsa el a tisztítást.
✔ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a tisztításhoz szükséges előkészületekkel.
6. Erősítse meg az üzenetet az "OK" elemmel.
✔ A tisztítás elindul. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
✔ Ha a tisztítás befejeződött, hangjelzés hallatszik.
7. A jelzés kikapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot.
8. A tisztítás használata után végezze el a sütőtér utótisztítását.
   → *"A sütőtér utótisztítása", Oldal 27*

19.2 A sütőtér utótisztítása

FIGYELEM!
A nedvesség a sütőtérben hosszú távon korróziót eredményez.
- ▸ Tisztítás után törölje ki és hagyja teljesen kiszáradni a sütőteret.

Követelmény: A sütőtér lehűlt.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját, és a maradék vizet egy nedvszívó szivacsos kendővel itassa fel.
2. A sütőtér sima felületeit mosogatóruhával vagy puha kefével tisztítsa meg. A makacs szennyeződéseket nemesacél dörzsszivaccsal távolíthatja el.
3. A vízkőlerakódásokat ecetbe mártott törlőruhával tisztítsa. Végül hideg vízzel mossa át és egy puha törlőruhával törölje szárazra a sütőteret, az ajtó tömítése alatt is.
4. Ha a makacs szennyeződések nem oldódnak fel, ismételje meg a tisztítást, miután a sütőtér lehűlt.
5. A sütőtér kiszárításához hagyja nyitva a készülék ajtaját kb. egy órán keresztül, vagy használja a szárítás funkciót.
   → *"Szárítás", Oldal 27*

20 Szárítás

20.1 Sütőtér szárítása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!**
A készülék üzem közben felforrósodik.
- ▸ Tisztítás előtt hagyja lehűlni a készüléket.

FIGYELEM!
Ha víz van a sütőtér alján miközben a készüléket 120 °C feletti hőmérsékleten üzemelteti, az a zománc sérülését okozza.
- ▸ Ne indítson el semmilyen üzemmódot, ha víz van a sütőtér alján.
- ▸ Üzemeltetés előtt törölje fel a vizet a sütőtér aljáról.

Követelmény: A sütőtér lehűlt.

1. Távolítsa el a szennyeződéseket a sütőtérből.
2. Szivaccsal törölje szárazra a sütőteret.

www.elektromarkabolt.hu

3. A vízkőfoltokat egy ecetbe mártott kendővel távolítsa el, ezután öblítse le a felületet tiszta vízzel, és szárítsa meg egy puha kendővel.
4. Az ajtót egy órán át nyitva hagyva hagyja kiszáradni a sütőteret, vagy használja a "Szárítás funkció" lehetőséget.
→ *"Szárítás funkció beállítása", Oldal 28*

20.2 "Szárítás funkció" beállítása

Követelmény: → *"Sütőtér szárítása", Oldal 27*

1. Nyomja meg a "Tisztítás" gombot.
2. Nyomja meg a "Szárítás funkció" gombot.
✔ A kijelzőn megjelenik az időtartam. A szárítás funkció időtartama nem módosítható.
3. A ⏯ megnyomásával indítsa el a szárítás funkciót.
✔ A kijelzőn megjelenik egy üzenet a szárítás funkcióhoz szükséges előkészületekkel.
4. Erősítse meg az üzenetet a "OK" gombbal.
✔ A szárítás funkció elindul. Az időtartam letelte a kijelzőn követhető.
✔ Ha a szárítás funkció letelt, hangjelzés hallatszik.
5. A készülék ajtaját hagyja nyitva 1-2 percen keresztül, hogy a sütőtér teljesen kiszáradjon.

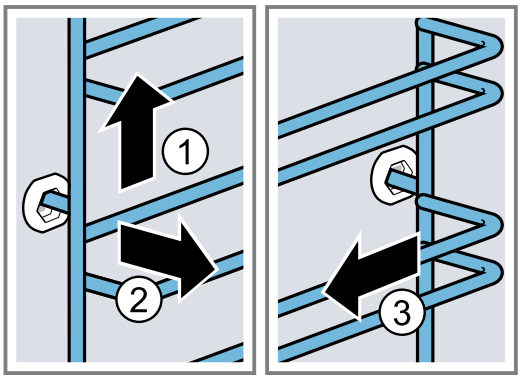
21 Állványok

A sütőtér és az állványok alapos tisztításához vagy az állványok cseréjéhez kiakaszthatja az állványokat.

21.1 Állványok kiakasztása

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!
Az állványok nagyon felforrósodnak
- Soha ne érintse meg a forró állványokat.
- Mindig hagyja lehűlni a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket.

1. Az állványt kissé emelje meg elöl ①, és akassza ki ②.
2. Ezután az egész állványt húzza előre ③ és vegye ki.

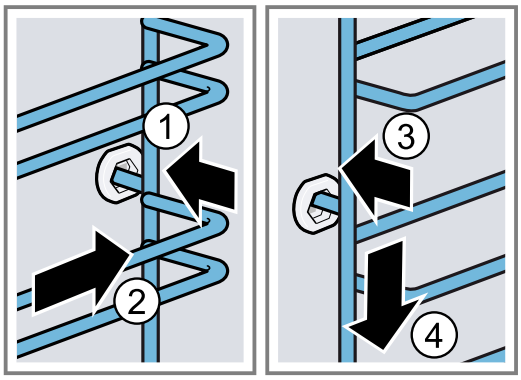


3. Tisztítsa meg az állványt.
→ *"Tisztítószerek", Oldal 23*

21.2 Állványok beakasztása

Megjegyzések
- Az állványok csak a jobb vagy a bal oldalra illeszkednek.
- Az állványoknál ügyeljen arra, hogy az íves részük legyen elöl.

1. Az állványt először a hátsó csapágybetét közepébe helyezze be úgy ①, hogy az állvány a sütőtér falához illeszkedjen, majd nyomja hátrafelé ②.
2. Az állványt az elülső csapágybetétbe helyezze be úgy ③, hogy az állvány itt is a sütőtér falához illeszkedjen, majd nyomja lefelé ④.

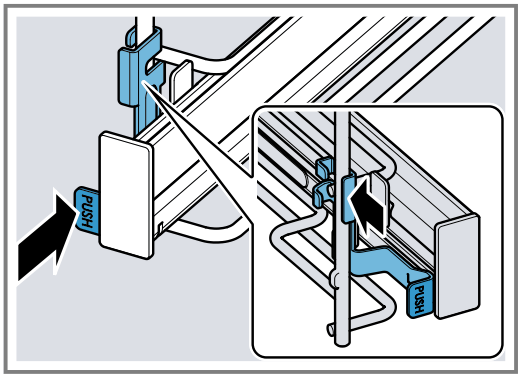


21.3 A kihúzósín kiakasztása

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Égési sérülések veszélye!
Az állványok nagyon felforrósodnak
- Soha ne érintse meg a forró állványokat.
- Mindig hagyja lehűlni a készüléket.
- Tartsa távol a gyerekeket.

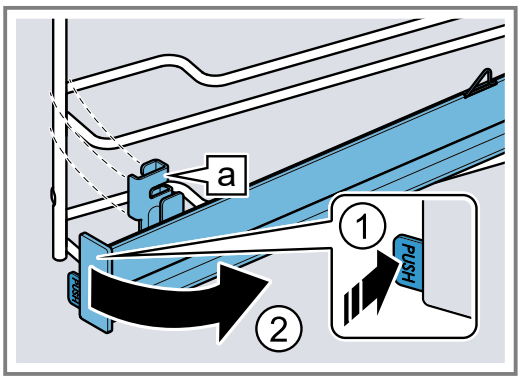
Megjegyzések
- A készülék típusától függően az állványokkal és kihúzósínekkel rendelkező készülékeknél módosítania kell a teleszkópos kihúzók alapbeállításait.
→ *"Alapbeállítások", Oldal 20*
- A kihúzósínek igény esetén bármely szinten beszerelhetők.
- Szükség szerint minden szintre felszerelhet egy kihúzósínt.

1. A sín mellett nyomja meg a **PUSH** feliratot, és tolja hátra a sínt.

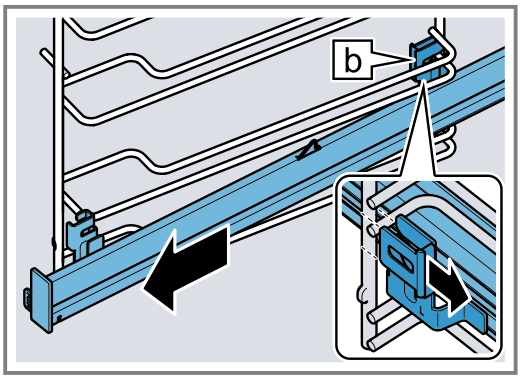


www.elektromarkabolt.hu

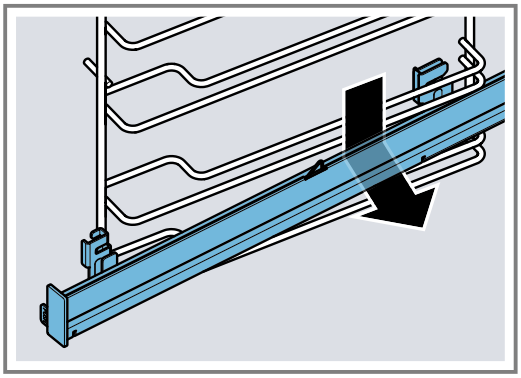
2. Tartsa lenyomva a **PUSH** feliratot ①, és mozgassa kifelé a síneket ②, amíg az elülső tartót [a] ki nem akasztja.



3. Előrefelé húzza ki a síneket.



4. Vegye le a kihúzósínt.



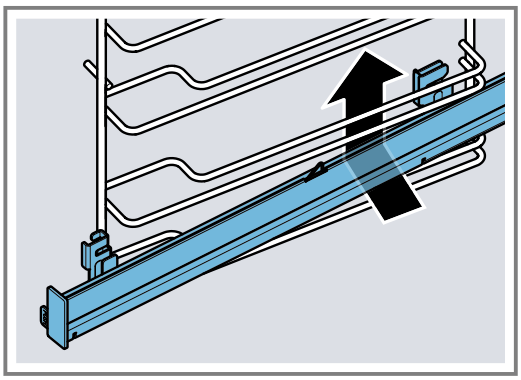
5. Tisztítsa meg a kihúzósínt.
→ *"Tisztítószerek", Oldal 23*

Megjegyzés:
További információk:

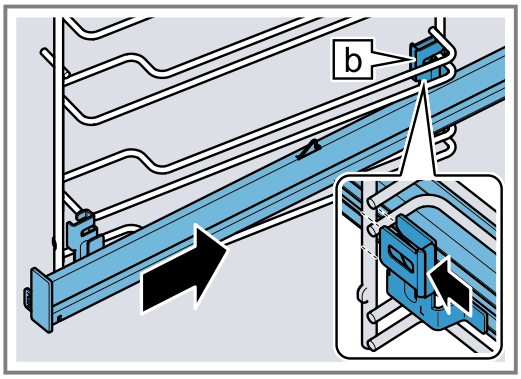
21.4 A kihúzósín beakasztása

Megjegyzés: A kihúzósínek csak a jobb vagy a bal oldalra illeszkednek. Beakasztáskor ügyeljen arra, hogy a kihúzósínek előrefelé húzhatók ki.

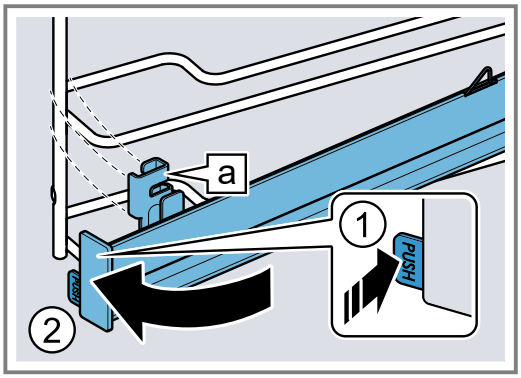
1. A kihúzósíneket a hátsó tartóval [b] a két vezetőléc alsó hátsó részénél vezesse be a kívánt betolási magasságra, és tartsa vízszintesen.



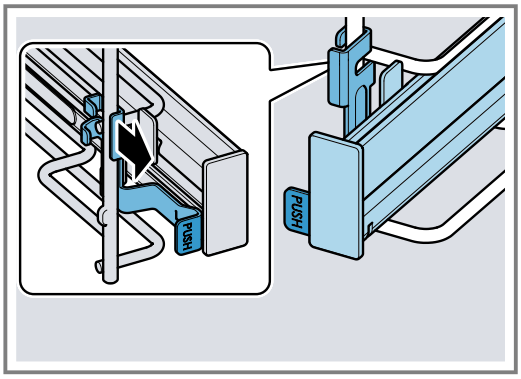
2. A síneket a vezetőlécek mentén vezesse be hátra, és mindkét tartót tolja rá a két hátsó lécre. Eközben a hátsó tartóval [b] fogja át a vízszintes lécet.



3. Tartsa lenyomva a **PUSH** feliratot ①, és mozgassa befelé a kihúzósíneket ②, amíg a tartót [a] be nem akasztja az alsó lécbe.



4. Engedje el a **PUSH** gombot.



✔ A tartó bepattan.
5. Ütközésig húzza ki a kihúzósíneket, majd tolja vissza őket.

www.elektromarkabolt.hu

Megjegyzés:
További információk:

22 A készülék ajtaja

A készülék ajtajának alapos megtisztításához szétszerelheti azt.

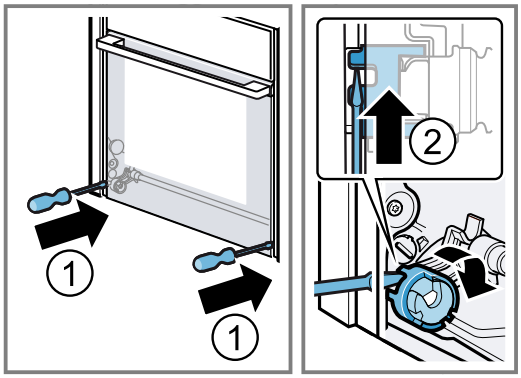
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
Ha a csuklópántok nincsenek teljesen reteszelve, azaz nincsenek biztosítva, nagy erővel bepattanhatnak.
- ▸ A készülék ajtajának be- és kiakasztásához mindig ütközésig csavarja ki mindkét rögzítőt.
- ▸ Ha a csuklópánt a készülék be- vagy kiakasztásakor bepattant, ne nyúljon a csuklópántba, hanem hívja a vevőszolgálatot.

Megjegyzés:
További információk:

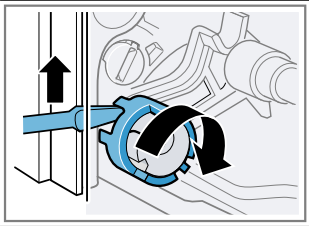
22.1 A készülék ajtajának kiakasztása

Követelmények
- Készítsen elő egy zseblámpát.
- Készítsen elő egy csavarhúzót.
- Készítsen elő egy érmét.

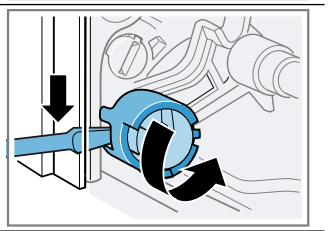
1. Az ajtórögzítőt jobban láthatja, ha a zseblámpával a készülékajtó melletti résbe világít.
2. Ehhez tartsa vízszintesen a csavarhúzót ①, és az ajtórögzítőt (fekete alkatrész) tolja felfelé mindkét oldalon ütközésig ②.



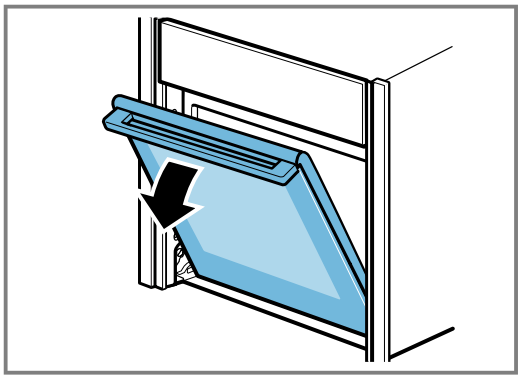
Ajtórögzítő nyitva



Ajtórögzítő zárva

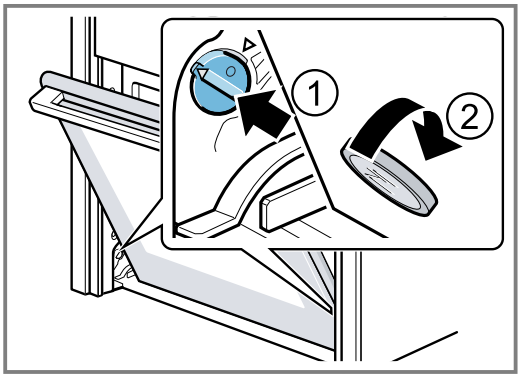


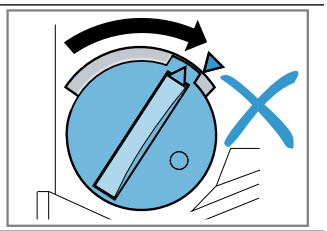
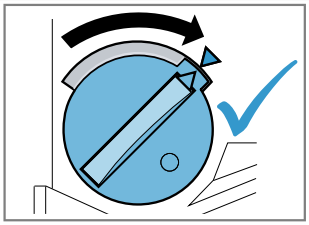
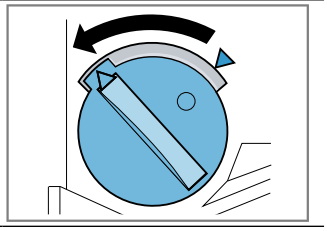
3. Nyissa ki a készülékajtót kb. 45°-ban.



www.elektromarkabolt.hu

4. Az érmét dugja a rögzítő résébe ①, és ütközésig fordítsa el ②.
- A bal oldali rögzítőt forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
- A jobb oldali rögzítőt forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba.

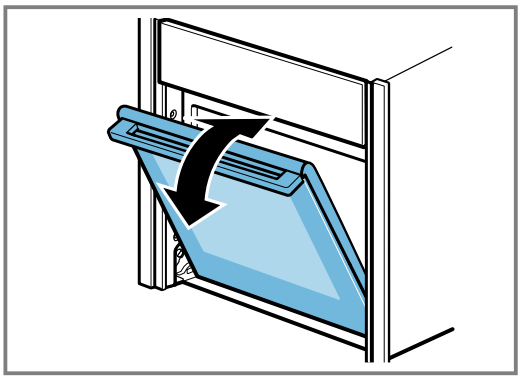


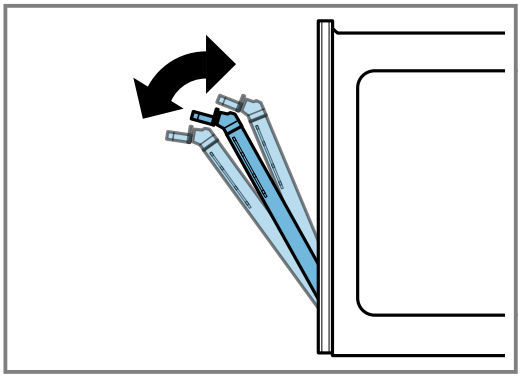
Bal oldali rögzítő nincs rögzítve A nyilak nem egymás felé mutatnak	
Bal oldali rögzítő rögzítve A nyilak egymás felé mutatnak	
Bal oldali rögzítő kioldva	

✔ A rögzítő hallhatóan bepattan.

5. **FIGYELEM!**
A készülékajtó nyitása és zárása rögzítési állásban károsítja az ajtó csuklópántjait.
- ▸ Soha ne nyissa ki vagy csukja be a készülék ajtaját, ha ellenállásba ütközik.
- ▸ Ha az ajtó csuklópántja megsérült, hívja a vevőszolgálatot.

Mozgassa a készülék ajtaját óvatosan mindkét nyíl irányába ide-oda, amíg egy halk kattanó hangot nem hall. A készülék ajtaja már csak minimálisan mozgatható.





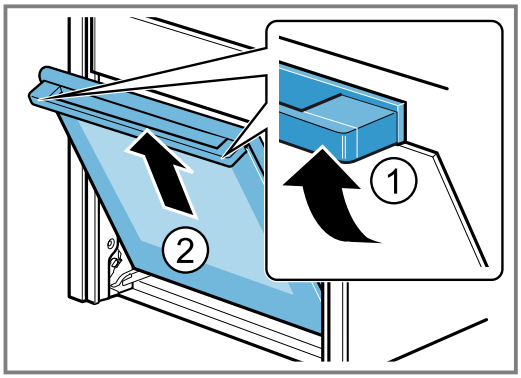
✔ A készülék ajtaja reteszelési helyzetben van.

www.elektromarkabolt.hu

6. **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**
A készülék ajtaja 7–10 kg súlyú, és elővigyázatlan kezelés esetén leeshet.
▸ Óvatosan kezelje a készülék ajtaját.

A készülék ajtaját ne szállítsa a fogantyúnál fogva. Az ajtó fogantyúja letörhet.
▸ Ne szállítsa a készülék ajtaját a fogantyúnál fogva.
▸ A készülék ajtaját jobbról és balról megfogva szállítsa.

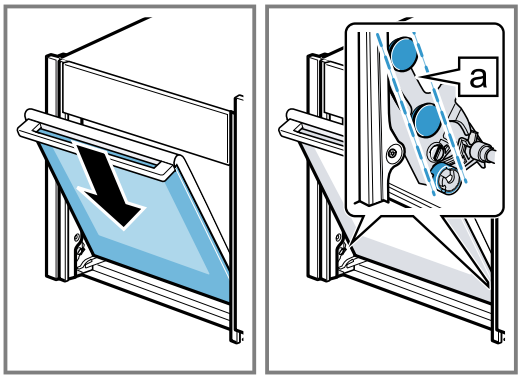
Jobb és bal oldalról fogja meg két kézzel a készülék ajtaját, és kissé forgassa felfelé az ajtó fogantyúját ①, amíg az ajtó felül ki nem akasztható ②.



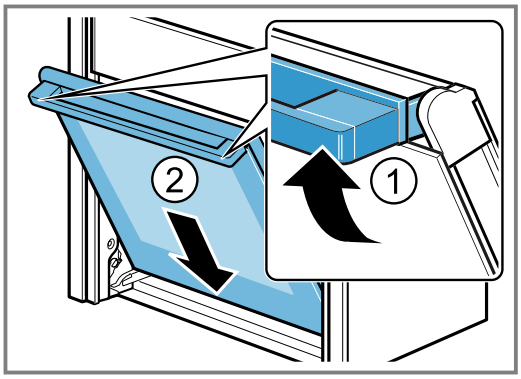
7. A készülék ajtaját vízszintes, puha és tiszta felületre fektesse.

22.2 A készülék ajtajának beakasztása

1. **Tipp:** Ügyeljen arra, hogy a készülék ajtaja ne álljon ferdén, és teljesen akadjon be.
A készülékajtót egyszerre akassza be a jobb és a bal oldali vezetőgörgőbe a.

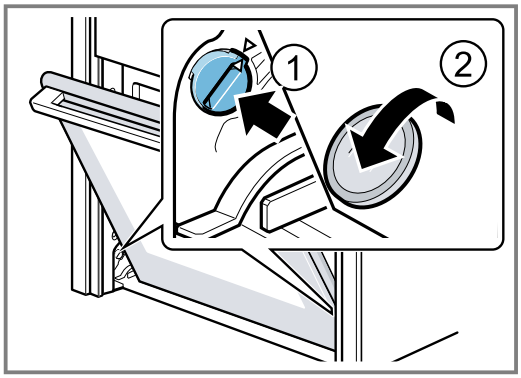


2. Kissé forgassa felfelé az ajtó fogantyúját ①.



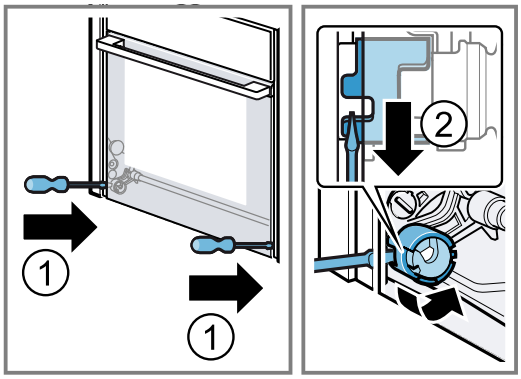
✔ A készülék ajtaja teljesen lecsúszik az utolsó rövid szakaszon is ②.

3. Egy érme segítségével lazítsa meg a készülék ajtajának mindkét rögzítését. Az érmét dugja a rögzítő résébe ①, és ütközésig fordítsa el ②.
– A bal oldali rögzítőt forgassa el az óramutató járásával ellenkező irányba.
– A jobb oldali rögzítőt forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.



4. Nyissa ki egy kicsit a készülék ajtaját, amíg halk kattanást nem hall, majd csukja be a készülék ajtaját.
5. **⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**
A nem rögzített ajtórögzítők miatt a készülék ajtaja kiakadhat.
▸ Beakasztás után mindig zárja a jobb és a bal oldali ajtórögzítőt.

Ehhez tartsa vízszintesen a csavarhúzót ①, és az ajtórögzítőt (fekete alkatrész) húzza lefelé mindkét oldalon ütközésig ②.



✔ Az ajtórögzítő be van zárva.

22.3 Ajtó üveglapjainak kiszerelése

A jobb tisztíthatóság érdekében az ajtó üveglapjai kiszerelhetők.

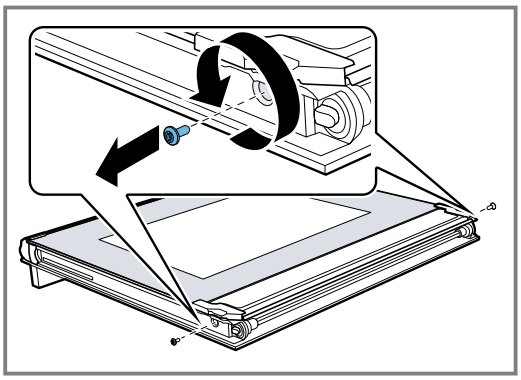
⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
A készülékajtón belüli részek szélei élesek lehetnek.
▸ Viseljen védőkesztyűt.

Követelmények
- Készítsen elő egy csavarhúzót.
- A készülék ajtaja ki van akasztva.
→ *"A készülék ajtajának kiakasztása", Oldal 30*

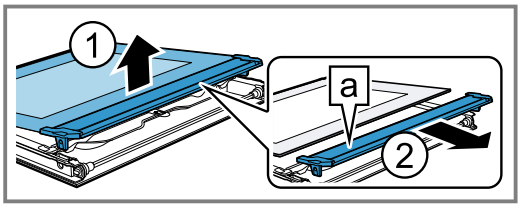
1. A készülék ajtaját elülső felével lefelé egy vízszintes, puha és tiszta felületre fektesse.

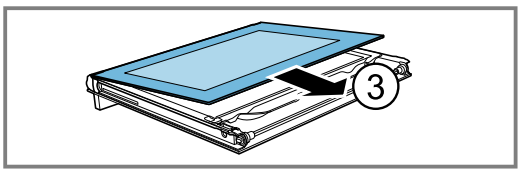
www.elektromarkabolt.hu

2. Lazítsa meg és vegye ki a készülék ajtajának jobb és bal oldali csavarját.

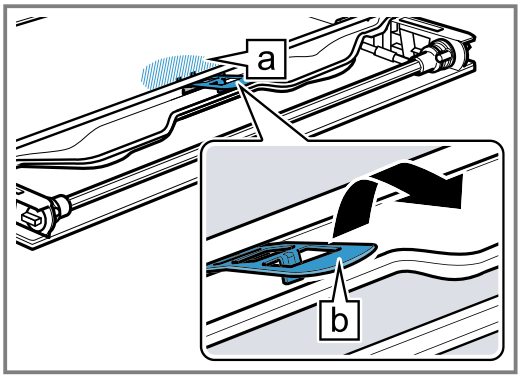


3. A belső üveglapot óvatosan emelje meg ① ferdén fölfelé, és vegye ② le a tartót [a].
4. A belső üveglapot óvatosan emelje meg ferdén fölfele, és a nyíl irányába vegye ki ③.

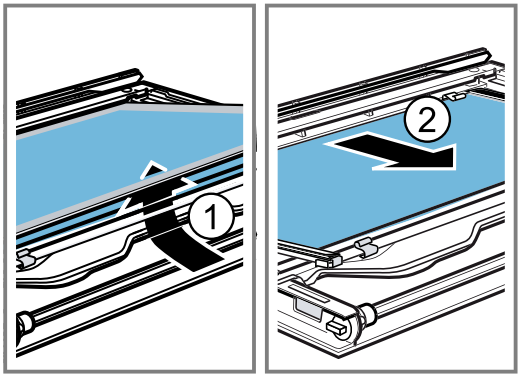




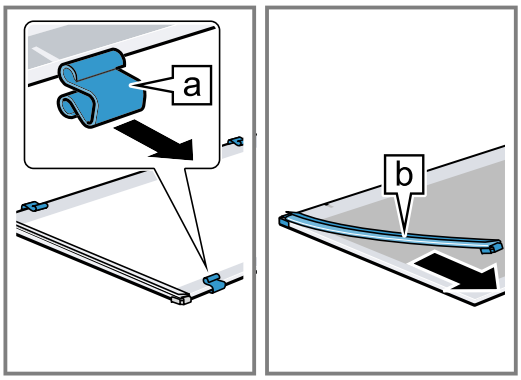
5. A közbülső üveglapot a [a] tartományban nyomja lefelé, a tartót [b] pedig óvatosan emelje fel, amíg ki nem lehet húzni.



6. Alulról emelje meg az első és a második közbülső üveglapot ①, és a nyíl irányában vegye ki ②.



7. Szükség esetén a tisztításhoz vegye ki a távtartókat [a] és a tömítéseket [b] is.



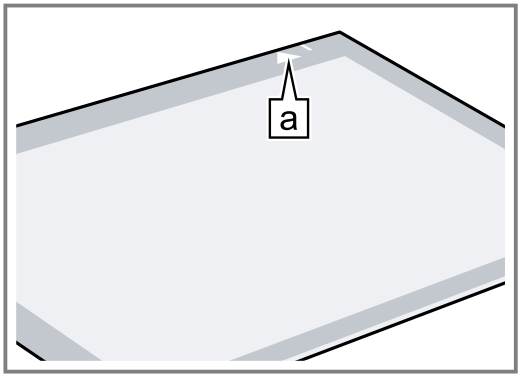
8. ⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**
A készülék ajtajának összekarcolt üvege elpattanhat.
   - A sütőajtó üvegének tisztításához ne használjon éles vagy dörzsölő hatású tisztítót vagy éles fémből készült kaparót, mert ezek megkarcolhatják a felületet.

   Az ajtólapok mindkét oldalát ablaktisztítószerrel és puha törlővel tisztítsa meg.
9. Szárítsa meg, majd újra szerelje be az ajtó üveglapjait.
→ *"Ajtó üveglapjainak beszerelése", Oldal 33*

22.4 Ajtó üveglapjainak beszerelése

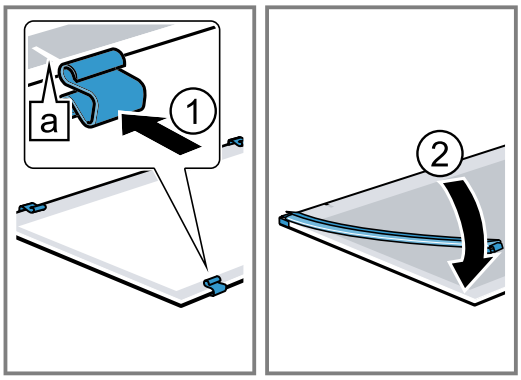
⚠ **FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!**
A nem megfelelően beszerelt üveglap vagy készülékajtó veszélyes.
- Csak akkor használja ismét a készüléket, ha minden üveglap és a készülék ajtaja is szabályszerűen be van szerelve.

1. **Tipp:** A beszerelésnél ügyeljen arra, hogy az ajtólapok az eredeti sorrendben kerüljenek a helyükre.
   A közbülső üveglapot úgy helyezze vissza, hogy a nyíl [a] jobbra felfelé mutasson.

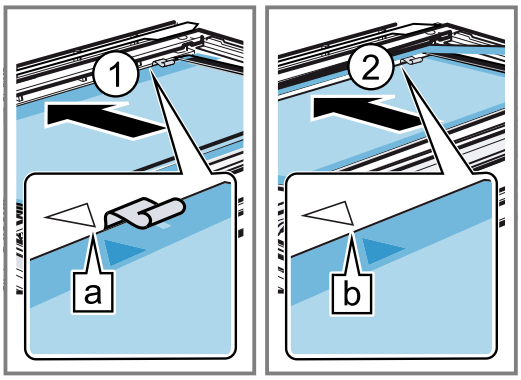


www.elektromarkabolt.hu

2. Ellenőrizze a 4 távtartó és a 2 tömítés elhelyezkedését.
   – A távtartó a [a] vonalakon, középen helyezkedjen el ①.
   – Rögzítse a tömítéseket a sarkoknál ②.

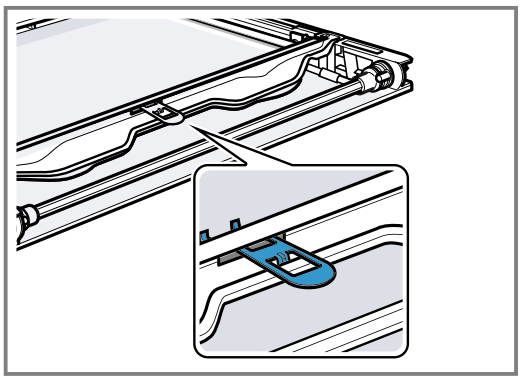


3. Helyezze be a közbülső üveglapot a tömítésekkel és távtartókkal együtt a nyíl irányában ①.
   A közbülső üveglapon lévő nyílnak egybe kell vágnia a kereten lévő nyíllal [a].
4. A második közbülső üveglapot távtartók és tömítések nélkül tolja be a nyíl irányában, amíg bele nem simul a keretbe ②.

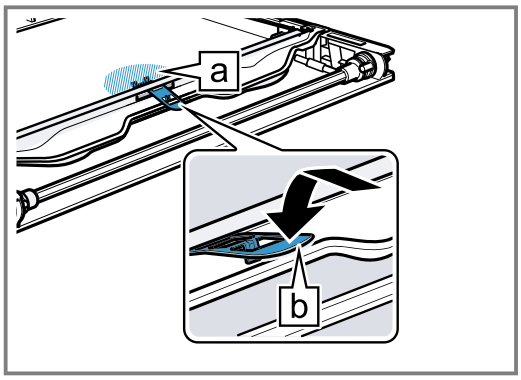


A közbülső üveglapon lévő nyílnak egybe kell vágnia a kereten lévő nyíllal [b].

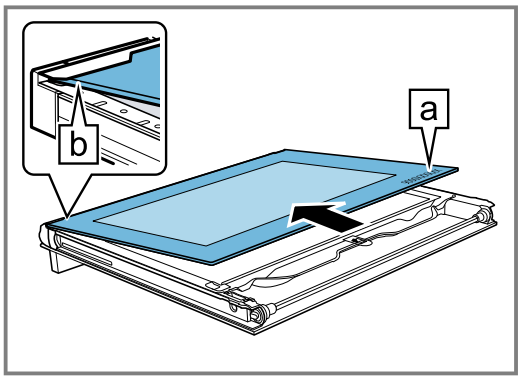
5. A közbülső üveglapot a [a] tartományban nyomja lefelé, a tartót [b] pedig ferdén tolja be és nyomja le, amíg be nem pattan.



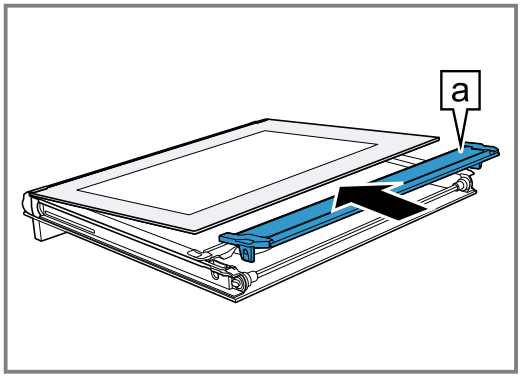
✔ A tartó a helyére került.



6. A belső üveglapot úgy helyezze a készülékajtóra, hogy a jobb oldalon lévő szám [a] olvasható legyen. A belső üveglapot ferdén helyezze be a hátsó rögzítősínbe [b].

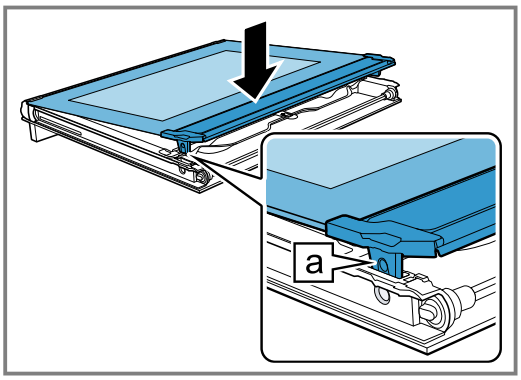


7. A belső üveglapot óvatosan emelje meg ferdén fölfelé, és helyezze fel a tartót [a].

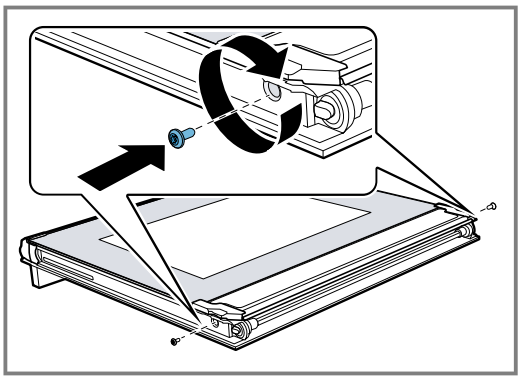


www.elektromarkabolt.hu

8. Helyezze be a belső üveglapot a tartóval [a] együtt a nyílásba.



9. Csavarja be mindkét csavart az ajtó jobb és bal oldalán.



23 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- Ha a készülék meghibásodott, hívja a vevőszolgálatot.
  → *"Vevőszolgálat", Oldal 37*

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A szakszerűtlen javítás veszélyes.

- A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, szakképzett személlyel kell kicseréltetni.

23.1 Működési zavarok

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	A biztosítékszekrényben kioldott a biztosíték. ▸ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban.
	Az áramellátás kimaradt. ▸ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.
	Elektromos hiba **1.** Válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról úgy, hogy kikapcsolja a biztosítékot a biztosítékszekrényben. **2.** Állítsa vissza gyári értékre az alapbeállításokat. → *"Alapbeállítások", Oldal 20*
A kijelzőn nem jelenik meg a funkció.	Be van kapcsolva a Klasszikus mód, és kikapcsolja a funkciót. ▸ Vegyen le egy vagy két Twist Pad Flex kezelőelemet.
Megjelenik a „Német nyelv” felirat.	Az áramellátás kimaradt. ▸ Végezze el az első üzembe helyezéshez szükséges beállításokat. → *"Az első üzembe helyezés", Oldal 12*
Az üzem nem indul el vagy megszakad.	Különböző okok lehetségesek. ▸ Ellenőrizze a kijelzőn megjelenő beállításokat. → *"Információk megjelenítése", Oldal 14*
	Működési zavar ▸ A → *"Vevőszolgálat", Oldal 37* hívása szükséges.

www.elektromarkabolt.hu

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem fűt.	A bemutató mód van bekapcsolva. **1.** Válassza le a készüléket legalább 30 másodpercre az elektromos hálózatról úgy, hogy kikapcsolja a biztosítékot a biztosítékszekrényben. **2.** Ezután 5 percen belül kapcsolja ki a bemutató üzemmódot az alapbeállításoknál. → *"Alapbeállítások módosítása", Oldal 21*
	Az áramellátás kimaradt. ▸ Áramkimaradás után nyissa ki és zárja be egyszer a készülékajtót. ✔ A készülék öntesztet hajt végre és használatra kész.
Ha a készülék kikapcsolt állapotban van, a kijelzőn nem jelenik meg az idő.	A kijelző rövid idő után kikapcsol. Nincs tennivaló.
A készülék ajtaja nem nyílik ki.	A készülék ajtaját a tisztítási funkció reteszeli, a kijelzőn világít a következő: 🔒. ▸ Hagyja lehűlni a készüléket, amíg a kijelzőn ki nem alszik a 🔒. → *"Tisztítási funkció 'Öntisztítás pirolízissel'", Oldal 26*
	A készülék ajtaját a gyerekzár reteszeli. ▸ Kapcsolja ki a gyerekzárat a "Készülékzár feloldása" gombbal. → *"Gyerekzár", Oldal 19* A reteszelést az alapbeállításoknál kapcsolhatja ki. → *"Alapbeállítások", Oldal 20*
Home Connect nem működik megfelelően.	Különböző okok lehetségesek. ▸ Keresse fel a www.home-connect.com webhelyet.
A sütőtér világítása nem működik.	Módosult az alapbeállítás. ▸ Módosítsa a világítás alapbeállítását. → *"Alapbeállítások", Oldal 20*
	A LED lámpa meghibásodott. ▸ A → *"Vevőszolgálat", Oldal 37* hívása szükséges.
A kijelzőn megjelenik egy üzenet a maximális időtartam eléréséről.	A készülék elérte a maximális időtartamot. A készülék nem fűt tovább. **1.** Erősítse meg a maximális üzemidőre vonatkozó üzenetet a "OK" gombbal. **2.** Vizsgálja meg, hogy szüksége van-e még a készülékre. ▸ Állítson be egy időtartamot, hogy az üzemmód ne szakadjon meg. → *"Időfunkciók", Oldal 14*
Az üzemmód megszakad.	A készülék elérte a maximális időtartamot. A készülék nem fűt tovább. **1.** Kapcsolja ki a készüléket a ⏻ gombbal. **2.** Szükség esetén kapcsolja be ismét a készüléket a ⏻ gombbal, és indítsa újra az üzemmódot. ▸ Állítson be egy időtartamot, hogy az üzemmód ne szakadjon meg. → *"Időfunkciók", Oldal 14*
Egy betűkből és számokból álló hibakód jelenik meg a kijelzőn, pl. E0111.	Az elektronika hibát észlelt. **1.** Kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra a készüléket. ✔ Ha egyszeri zavarról volt szó, az üzenet eltűnik. **2.** Ha az üzenet újra megjelenik, hívja a vevőszolgálatot. A telefonhívás során adja meg a pontos hibaüzenetet. → *"Vevőszolgálat", Oldal 37*
A sütési eredmény nem kielégítő.	A beállítások nem voltak megfelelőek. A beállított értékek, pl. hőmérséklet és az időtartam a recepttől, a mennyiségtől és az élelmiszertől függnek. ▸ Legközelebb válasszon alacsonyabb vagy magasabb értékeket. **Tipp:** Az ételek elkészítéséhez és a megfelelő beállítási értékekhez számos további adatot talál a Home Connect alkalmazásban vagy honlapunkon www.neff-international.com.

www.elektromarkabolt.hu

24 Ártalmatlanítás

24.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetéket.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlaníttassa a készüléket.
   Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.
Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

25 Vevőszolgálat

Az Ön országában érvényes garanciaidőről és garanciális feltételekről vevőszolgálatunktól, kereskedőjétől vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.
Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.), gyártási számát (FD) és sorszámát (Z-Nr.).
A vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja a vevőszolgálatok mellékelt jegyzékében vagy a weboldalunkon.
Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrásokat tartalmaz. A fényforrások cserealkatrészként rendelkezésre állnak, cseréjüket csak megfelelően képzett szakszemélyzet végezheti.

25.1 Termékszám (E-Nr.), gyártási szám (FD) és sorszám (Z-Nr.)

A termékszámot (E-Nr.), a gyártási számot (FD) és a sorszámot (Z-Nr.) a készülék típustábláján találja.
A számokat tartalmazó adattáblát a sütőtér alján látja, ha kinyitja a készülék ajtaját.



Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.
A készülékkel kapcsolatos információkat az alapbeállításoknál is megjelenítheti.
→ *"Alapbeállítások", Oldal 20*

26 Információk a szabad és a nyílt forráskódú szoftverekről

Ez a termék olyan szoftverelemeket tartalmaz, amelyeket a szerzői jogok tulajdonosai szabad vagy nyílt forráskódú szoftverként engedélyeztek.
A megfelelő licencinformációkat a háztartási készülék tárolja. A megfelelő licencinformációkhoz a Home Connect alkalmazáson keresztül is hozzáférhet: „Profil -> Jogi információk -> Licencinformációk”.[1] A licencinformációk a márkatermék weboldaláról letölthetők. (Kérjük, keresse meg a termékek weboldalán készülékmodelljét és további dokumentumokat.) Alternatív megoldásként a megfelelő információkért használja az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címet.
A forráskód kérésre rendelkezésre áll.
Kérjük, kérését küldje az ossrequest@bshg.com vagy a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München címre.
Tárgy: „OSSREQUEST“
Kérése feldolgozásának költségeit Önnek kell viselnie.
Ez az ajánlat a vásárlás napjától számított három évig, ill. legalább arra az időszakra érvényes, amelyben támogatást és pótalkatrészeket kínálunk az adott készülékhez.

27 Megfelelőségi nyilatkozat

A BSH Hausgeräte GmbH ezennel kijelenti, hogy a Home Connect funkcióval ellátott készülék a(z) 2014/53/EU irányelvben foglalt alapvető követelményeknek és további vonatkozó rendelkezéseknek megfelel.

[1] A készülék kivitelétől függően

www.elektromarkabolt.hu

A részletes RED megfelelőségi nyilatkozatot megtalálja az interneten a www.neff-international.com webhelyen, készüléke termékoldalán a kiegészítő dokumentumok között.

CE

2,4 GHz-es sáv (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5 GHz-es sáv (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.									

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz-es WLAN (Wi-Fi): Csak beltéri használatra.							

28 Így sikerülni fog

A különböző ételekhez itt megtalálja a megfelelő beállításokat, illetve a legalkalmasabb tartozékokat és edényeket. Az ajánlásokat az Ön készülékére optimalizáltuk.

Tipp: Az ételek elkészítéséhez és a megfelelő beállítási értékekhez számos további adatot talál a Home Connect alkalmazásban vagy honlapunkon www.neff-international.com.

28.1 Általános elkészítési útmutatások

Minden étel készítése közben vegye figyelembe ezeket az információkat.

- A hőmérséklet és az időtartam a mennyiségtől és a recepttől függ. Ezért adtunk meg beállítási tartományokat. Először próbálja meg az alacsonyabb értékekkel.
- A beállított értékek a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak. Ha mégis előmelegíti a sütőteret, a tartozékokat csak az előmelegítést követően tolja be a sütőtérbe.
- Vegye ki a nem használt tartozékokat a sütőtérből.

FIGYELEM!

A savtartalmú élelmiszerek károsíthatják a grillrácsot

- Savtartalmú élelmiszert, pl. gyümölcsöt vagy savtartalmú páccal ízesített sütnivalót ne helyezzen közvetlenül a rácsra.

Megjegyzés nikkelallergiások részére

A legritkább esetekben csekély mennyiségű nikkel belekerülhet az élelmiszerbe.
Megfelelő tartozékot a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat.
→ *"Egyéb tartozékok", Oldal 12*

28.2 Elkészítési útmutatások sütéshez

- Sütemény, péksütemény vagy kenyér sütéséhez a sötét, fém sütőformák a legalkalmasabbak.
- A felfújtakhoz és csőben sültekhez használjon széles, lapos edényt. Keskeny, magas edényekben az ételek elkészítéséhez több idő szükséges, és az ételek felső része sötétebb lesz.
- A szilikon sütőformák nem alkalmasak.
- Ha közvetlenül az univerzális serpenyőben készít felfújtat, akkor a 2. szintre tolja be.
- A kenyértésztára vonatkozó beállítási értékek tepsin és négyszögletes sütőformában sütött kenyértésztára is érvényesek.

FIGYELEM!

A forró sütőtérben lévő vízből vízgőz képződik. A hőmérséklet-változás miatt sérülések keletkezhetnek a sütőtér alján.

- Soha ne öntsön vizet a forró párolótérbe.
- Soha ne tegyen vizesedényt a sütőtér aljára.

Betolási magasság

Sütés egy szinten	Magasság
Magas sütemény / forma a rostélyon	2
Lapos sütemény / sütőlap	3

Sütés több szinten	Magasság
2 szint	
■ univerzális serpenyő	3
■ Tepsi	1
2 szint	
■ 2 rostély formákkal	3
	1
3 szint	
■ Tepsi	4
■ univerzális serpenyő	3
■ Tepsi	1
4 szint	
■ 4 rostély sütőpapírral	4
	3
	2
	1

Használja a CircoTherm forrólevegő fűtési módot.

Megjegyzés: A tepsiken vagy formákban lévő, egyszerre betolt süteményeknek nem kell egyszerre elkészülniük.

www.elektromarkabolt.hu

28.3 Elkészítéssel kapcsolatos tudnivalók edényben sütéshez, roston sütéshez és grillezéshez

- Az ajánlott beállítások hűtőszekrény hőmérsékletű ételekre és töltelék nélküli, sütésre kész szárnyasra vonatkoznak.
- A szárnyast a mellrésszel vagy a bőrös résszel lefelé tegye az edényre.
- A megadott idő kb. ½ – ⅔ részének letelte után fordítsa meg a sültet vagy egész halat.

Sütés rostélyon

Rostélyon sütve az elkészíteni kívánt étel minden oldalról különösen ropogós lesz. Egyszerre süthet például nagyobb vagy egyszerre több darab szárnyast.

- Azonos súlyú és vastagságú darabokat süssön egyszerre. Akkor egyenletesen pirulnak meg és szaftosak maradnak.
- A sütni kívánt ételt helyezze közvetlenül a rostélyra.
- A lecsepegő folyadék felfogásához tolja be az univerzális serpenyőt behelyezett rostéllyal egy szinttel a megadott betolási magasság alá.
- A sütés méretétől és fajtájától függően öntsön maximum ½ liter vizet az univerzális serpenyőbe.
  A felfogott szaftból mártást készíthet. Emellett kevesebb füst keletkezik, és a sütőtér is kevésbé szennyeződik.

Sütés edényben

Zárt edényben készített ételek esetén a sütőtér tisztább marad.

Általános tanácsok edényben sütés esetére

- Hőálló, sütőben alkalmazható edényt használjon.
- Az edényt állítsa a rostélyra.
- Leginkább az üvegből készült edények alkalmasak.
- Vegye figyelembe a sütőedényére vonatkozó gyártói utasításokat.

Sütés nyitott edényben

- Használjon magas sütőformát.
- Ha nincs megfelelő edénye, használhatja az univerzális serpenyőt.

Sütés zárt edényben

- Illeszkedő, jól záró fedőt használjon.
- Hús sütésénél legyen legalább 3 cm távolság az étel és a fedő között. A hús megemelkedhet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Forrázásveszély!

Amikor főzés után felemeli a fedőt, nagyon forró gőz csaphat ki. A gőz a hőmérséklettől függően nem látható.

- ▸ A fedőt úgy emelje meg, hogy a forró gőz a testétől távol csapjon ki.
- ▸ Tartsa távol a gyerekeket.

Grillezés

Azokat az ételeket grillezze, amelyeket ropogósan szeret.

A fűtőszálas grillezés kiválóan alkalmas egész szárnyas és hal, illetve húsok (pl. ropogós sültek) elkészítéséhez.

- Azonos súlyú és vastagságú darabokat grillezzen. Akkor egyenletesen pirulnak meg és szaftosak maradnak.
- A grillszeleteket helyezze közvetlenül a rostélyra.
- A lecsöpögő folyadékok felfogásához helyezze az univerzális serpenyőt legalább egy szinttel a rostély alá.

Megjegyzések

- A grillfűtőtest mindig bekapcsol és kikapcsol. Ez normális. A gyakoriság a beállított hőmérséklettől függ.
- Grillezés közben füst keletkezhet.

28.4 Elkészítési javaslatok készételekhez

- A főzés eredménye nagymértékben függ az élelmiszertől. Már a kiindulási terméken előfordulhatnak foltok vagy egyenetlenségek.
- Ne használjon erősen jeges mélyhűtött terméket. Távolítsa el a jeget az ételről.
- Vegye ki a készételt a csomagolásból.
- Ha edényben melegíti vagy készíti a készételt, használjon hőálló edényt.
- A darabos ételeket, például a zsemlét vagy burgonyatermékeket laposan és egyenletesen oszlassa el a tartozékon. Az egyes darabok között hagyjon egy kis helyet.
- Ügyeljen a csomagoláson található gyártói utasításokra.

28.5 Étel kiválasztása

Beállítási javaslatok számos ételhez, ételkategóriánként csoportosítva.

Beállítási javaslatok különböző ételekhez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Kevert tésztából készült sütemény, finom	Koszorúforma vagy Négyszögletes sütőforma	2	☰	150-170	60-80

[1] Melegítse elő a készüléket.
[2] A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.
[3] Tolja be az univerzális serpenyőt a rostély alá.

www.elektromarkabolt.hu

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Kevert tésztából készült sütemény, 2 szinten	Koszorúforma vagy Négyszögletes sütőforma	3+1		140-160	60-80
Gyümölcs- vagy túrótorta omlós tésztalappal	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	2		170-190	55-80
Piskótatorta, 6 tojásos	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 28 cm	2		150-170 [1]	30-50
Piskótatorta, 6 tojásos	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 28 cm	2		150-160	50-60
Omlós tésztából készült sütemény ledús töltelékkel	Univerzális serpenyő	3		160-180	55-75
Kelt tészta ledús feltéttel	Univerzális serpenyő	3		180-190	30-40
Piskótatekercs	Tepsi	3		180-190 [1]	10-15
Muffin	Muffin sütőforma	3		170-190	15-20
Kelt tésztából készült aprósütemény	Tepsi	3		160-180	25-35
Aprósütemény	Tepsi	3		140-160	15-30
Aprósütemény, 2 szinten	Univerzális serpenyő + Tepsi	3+1		140-160	15-30
Aprósütemény, 3 szinten	2x Tepsi + Univerzális serpenyő	4+3+1		140-160	15-30
Kenyér, 750 g	Univerzális serpenyő vagy Négyszögletes sütőforma	2		**1.** 210-220 **2.** 180-190 [1]	**1.** 10-15 **2.** 25-35
Kenyér, 1500 g	Univerzális serpenyő vagy Négyszögletes sütőforma	2		200-210	35-45
Kenyér, 1500 g	Univerzális serpenyő vagy Négyszögletes sütőforma	2		**1.** 210-220 **2.** 180-190 [1]	**1.** 10-15 **2.** 40-50
Lepénykenyér	Univerzális serpenyő	3		250-270	20-25
Zsemle, friss	Tepsi	3		180-190	20-30
Pizza, friss - sütőlapon	Tepsi	3		200-220	25-35
Pizza, friss - sütőlapon, 2 szinten	Univerzális serpenyő + Tepsi	3+1		180-190	35-45
Pizza, friss, vékony tésztalappal, formában	Pizzatepsi	2		220-230	20-30
Quiche	Sötét bevonatú quiche-forma	3		190-210	30-40
Kenyérlángos	Univerzális serpenyő	3		260-270 [1]	10-15
Felfújt, pikáns főzött hozzávalók	Felfújtforma	2		200-220	30-60
Burgonyafelfújt, nyers hozzávalók, 4 cm magas	Felfújtforma	2		160-190	50-70
Csirke, 1,3 kg, töltelék nélkül	Rostély	2		200-220	60-70
Csirkeaprólék, 250 g/db	Rostély	3		220-230	30-35

[1] Melegítse elő a készüléket.
[2] A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.
[3] Tolja be az univerzális serpenyőt a rostély alá.

www.elektromarkabolt.hu

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Liba, töltelék nélkül, 3 kg	Rostély	2		160-180	120-150
Sertéssült bőre nélkül, pl. tarja, 1,5 kg	Nyitott edény	2		180-190	110-130
Sertéssült bőre nélkül, pl. tarja, 1,5 kg	Nyitott edény	2		190-200	120-140
Marhafilé, közepes, 1 kg	Rostély	2		210-220	40-50
Párolt marhasült, 1,5 kg	Zárt edény	2		200-220	130-160
Párolt marhasült, 1,5 kg	Zárt edény	2		200-220	140-160
Sült hátszín, közepes, 1,5 kg	Rostély	2		220-230	60-70
Hamburger, 3-4 cm magas	Rostély	4		290	25-30 [2]
Bárányomcomb csont nélkül, közepes, 1,5 kg	Nyitott edény	2		170-190	50-80
Hal egészben, grillezve, 300 g, pl. pisztráng [3]	Rostély	2		170-180	20-30

[1] Melegítse elő a készüléket.
[2] A teljes idő 2/3-a után fordítsa meg az ételt.
[3] Tolja be az univerzális serpenyőt a rostély alá.

Joghurt

Készülékével joghurtot is készíthet.

Joghurt készítése

1. A tartozékokat és az állványokat vegye ki a sütőtérből.
2. 1 liter tejet (3,5%-os) melegítsen 90 °C-ra a főzőfelületen, majd hűtse vissza 40 °C-ra.
   Az UHT-tejet elegendő 40 °C-ra felmelegíteni.
3. 150 g hűtött joghurtot keverjen el a tejben.
4. A masszát töltse kis edényekbe, pl. csészékbe vagy kis poharakba.
5. Az edényeket fedje le fóliával, pl. frissentartó fóliával.
6. Az edényeket tegye a sütőtér aljára.
7. A készüléket a beállítási javaslatoknak megfelelően állítsa be.
8. Elkészítés után a joghurtot legalább 12 órán keresztül pihentesse a hűtőszekrényben.

Beállítási javaslatok desszert és kompót készítéséhez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Joghurt	Egyadagos forma	Sütőtér alja		35-40	8-9

28.6 Különleges elkészítési módok és más alkalmazások

Információk és beállítási javaslatok különleges ételkészítési módokhoz és más alkalmazásokhoz, pl. kímélő pároláshoz.

Kímélő párolás

A nemes húsokat lassan és alacsony hőmérsékleten párolja, pl. a marha, borjú, sertés, bárány vagy szárnyas finom részeit.

Szárnyas vagy hús kímélő párolása

Megjegyzés: A kímélő párolás fűtési módban nem lehetséges az indítási idő késleltetése.

Követelmény: A sütőtér hideg.

1. Friss, higiéniailag kifogástalan, kicsontozott húst használjon.
2. Az edényt a rostéllyal a sütőtér 2. szintjére helyezze.
3. Melegítse elő a sütőteret és az edényt kb. 15 percig.
4. A hús minden oldalát pirítsa meg nagyon forrón a főzőlapon.
5. A húst azonnal tegye az előmelegített edényben a sütőtérbe.
   Tartsa csukva a sütőtér ajtaját, hogy a kímélő párolás során egyenletes maradjon a hőmérséklet a sütőtérben.

Tippek pároláshoz

Itt talál néhány tanácsot a kiváló eredményű kímélő pároláshoz.

www.elektromarkabolt.hu

Helyzet	Tipp
Kacsamellet kíván készíteni kímélő párolással.	■ A kacsamellet hidegen helyezze egy serpenyőbe. ■ Először pirítsa meg a bőrös oldalát. ■ Párolja meg kíméletesen a kacsamellet. ■ A kímélő párolás után 3-5 percig grillezze ropogósra a kacsamellet.

Helyzet	Tipp
A puhára párolt húst lehetőleg forrón szeretné tálalni.	■ Melegítse elő a tálaláshoz használt tálat. ■ A mártásokat nagyon forrón tálalja.

Beállítási javaslatok kímélő pároláshoz

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Átsütés időtartama percben	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Kacsamell, rosé, 300 g/db	Nyitott edény	2	6-8		90 [1]	45-60
Sertésfilé, egész	Nyitott edény	2	4-6		80 [1]	45-70
Marhafilé, 1 kg	Nyitott edény	2	4-6		80 [1]	90-120
Borjúérmék, 4 cm vastag	Nyitott edény	2	4		80 [1]	30-50
Báránygerinc, csont nélkül, 200 g/db	Nyitott edény	2	4		80 [1]	30-45

[1] Melegítse elő a készüléket.

28.7 Próbaételek

Az alábbiakban megadott információk vizsgálóintézetek rendszereihez igazodnak, amelyek megkönnyítik a készülék ellenőrzését az EN 60350-1 szerint.

Sütés

- A beállított értékek a hideg sütőtérbe való behelyezésre vonatkoznak.
- Vegye figyelembe a beállítási javaslatok előmelegítésre vonatkozó útmutatásait. A beállított értékek gyors felfűtés nélkül értendők.
- A sütéshez először a megadott hőmérsékletek közül az alacsonyabbat alkalmazza.
- A tepsiken vagy formákban lévő, egyszerre betolt süteményeknek nem kell egyszerre elkészülniük.
- Betolási magasságok 2 szinten való sütéskor:
  - Univerzális serpenyő: 3. szint
    Sütőlap: 1. szint
  - Formák a rostélyon:
    Első rostély: 3. szint
    Második rostély: 1. szint
- Betolási magasságok 3 szinten való sütéskor:
  - Sütőlap: 4. szint
  - Univerzális serpenyő: 3. szint
  - Sütőlap: 1. szint
- Vizes piskóta
  - Ha két szinten süt, a kerek formákat eltolva helyezze egymás fölé a rostélyra.
  - Rostély helyett használhatja az általunk kínált Air Fry sütőlapot is.

Beállítási javaslatok sütéshez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Kinyomós sütemény	Tepsi	3		140-150 [1]	25-40
Kinyomós sütemény	Tepsi	3		140-150 [1]	25-40
Kinyomós sütemény, 2 szinten	Univerzális serpenyő + Tepsi	3+1		140-150 [1]	30-40

[1] A készüléket 5 percig melegítse elő. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.
[2] Melegítse elő a készüléket. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.

www.elektromarkabolt.hu

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Kinyomós sütemény, 3 szinten	2x Tepsi + Univerzális serpenyő	4+3+1		130-140 [1]	35-55
Teasütemény	Tepsi	3		160 [1]	20-30
Teasütemény	Tepsi	3		150 [1]	25-35
Teasütemény, 2 szinten	Univerzális serpenyő + Tepsi	3+1		150 [1]	25-35
Teasütemény, 3 szinten	2x Tepsi + Univerzális serpenyő	4+3+1		140 [1]	35-45
Vizes piskóta	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	2		160-170 [2]	25-35
Vizes piskóta	Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	2		160-170 [2]	30-40
Vizes piskóta, 2 szinten	2x Kapcsos kerek sütőforma, Ø 26 cm	3+1		150-170 [2]	30-50

[1] A készüléket 5 percig melegítse elő. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.
[2] Melegítse elő a készüléket. Ne használja a gyors felfűtés funkciót.

Grillezés

Beállítási javaslatok grillezéshez

Étel	Edény / Tartozék	Magasság	Fűtési mód	Hőmérséklet, °C	Időtartam, perc
Pirítós készítése	Rostély	4		290 [1]	4-6

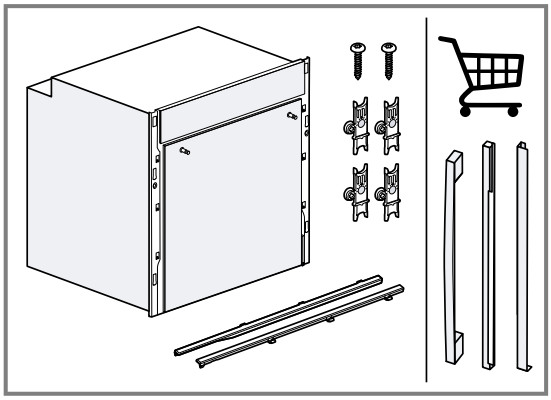
[1] A készüléket ne melegítse elő.

29 Szerelési útmutató



29.1 A szállítmány tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.



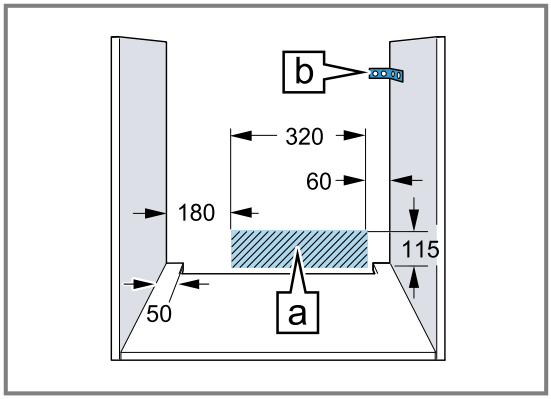
A készülékkonfigurációtól függően különböző fogantyúk és burkolatok lehetségesek. Az ábrán egy példa látható.

www.elektromarkabolt.hu

29.2 Általános összeszerelési előírások

A készülék beépítésének megkezdése előtt tanulmányozza ezeket az utasításokat.

- A biztonságos használatot csakis a jelen útmutató alapján elvégzett szakszerű beszerelés garantálja. A hibás beszerelés miatti károkért a szerelő viseli a felelősséget.
- Az ajtó fogantyúját ne használja szállítási vagy beépítési célokra.
- Kicsomagolás után ellenőrizze a készüléket. Szállítási sérülés esetén ne csatlakoztassa.
- Üzembe helyezés előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat és az öntapadós fóliát a sütőtérből és az ajtóról.
- A tartozékok beszereléséhez vegye figyelembe a szerelési útmutatót.
- A beépített bútoroknak 95 °C-ig, a szomszédos bútorlapoknak 70 °C-ig hőállónak kell lenniük.
- A készüléket ne építse be dekor- vagy bútorajtó mögé. Túlhevülés miatti veszély áll fenn.
- A bútor kivágási munkáit a készülék behelyezése előtt kell elvégezni. Távolítsa el a forgácsot. Akadályozhatja az elektromos részek működését.
- A készülék csatlakozóaljzatának a vonalkázott felület [a] tartományában vagy a beépítendő területen kívül kell lennie.
  A nem rögzített bútorokat kereskedelmi forgalomban kapható szögvassal [b] rögzítse a falhoz.



- A vágási sérülések megelőzése érdekében viseljen védőkesztyűt. A szerelésnél hozzáférhető részek széle éles lehet.
- Az ábrákon található méretek mm-ben vannak megadva.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Veszély: mágnesesség!


Figyelem! Mágneses veszély!


Figyelmeztetés a szívritmus-szabályozót viselők számára!

A kezelőfelület vagy a kezelőelemek állandó mágneseket tartalmaznak. Ezek negatívan befolyásolhatják az elektromos implantátumok, pl.: szívritmus-szabályozók vagy inzulinpumpák működőképességét.

- ▸ Az elektronikus implantátumot viselő személyeknek legalább 10 cm távolságot kell tartani a kezelőfelülettől vagy a mágneses kezelőelemektől.
- ▸ A kezelőelemet soha ne tegye a ruhája zsebébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

Meghosszabbított hálózati csatlakozóvezeték és nem engedélyezett adapterek használata veszélyes.

- ▸ Ne használjon többszörös csatlakozóaljzatot.
- ▸ Csak olyan tanúsított hosszabbító kábelt használjon, amely legalább 1,5 mm² keresztmetszetű és a vonatkozó nemzeti biztonsági előírásoknak megfelel.
- ▸ Ha a hálózati csatlakozóvezeték túl rövid, és nem áll rendelkezésre hosszabb hálózati csatlakozóvezeték, forduljon villanyszerelőhöz az épületvillamosság módosításáért.
- ▸ Csak a gyártó által engedélyezett adaptereket és hálózati csatlakozóvezetékeket használjon.

FIGYELEM!

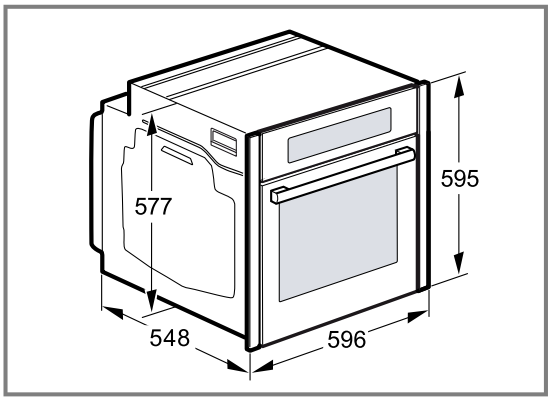
Ha a készüléket az ajtófogantyúnál fogva hordozza, akkor az letörhet. Az ajtófogantyú nem bírja el a készülék súlyát.

- ▸ A készüléket ne hordozza vagy tartsa az ajtófogantyúnál fogva.

www.elektromarkabolt.hu

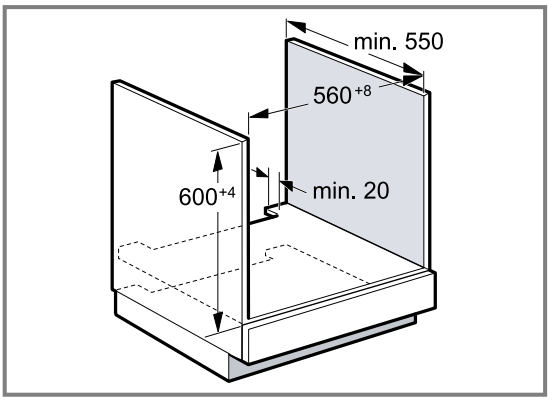
29.3 Készülékméretek

Itt találja a készülék méreteit.



29.4 Beépítés munkalap alá

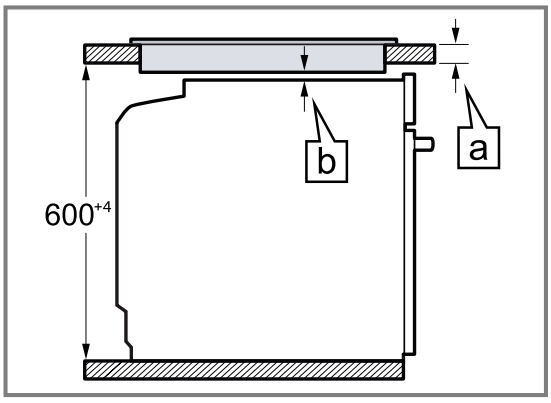
Munkalap alá történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



- A készülék szellőzéséhez az elválasztólapon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- A munkalapot rögzíteni kell a beépítéshez használt bútorhoz.
- Vegye figyelembe a főzőlap összeszerelési útmutatóját, ha van.
- Vegye figyelembe a főzőlapra vonatkozó eltérő nemzeti beépítési utasításokat.

29.5 Beszerelés főzőlap alá

Ha a készülék főzőfelület alá kerül beépítésre, be kell tartani a minimális méreteket (adott esetben az alapot is beleszámítva).



A szükséges minimális távolságból (b) adódik a minimális munkalapvastagság (a).

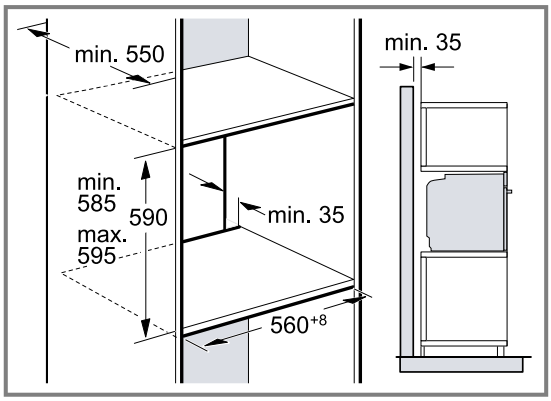
Főzőlap típusa	a) felületből kiemelkedő, mm-ben	a) felülettel szintben, mm-ben	b) mm-ben
Indukciós főzőlap	37	38	5
Teljes felületű indukciós főzőlap	47	48	5
Gáz főzőlap	27	38	5[1]
Üvegkerámia főzőlap	27	30	2

[1] Vegye figyelembe a főzőlapra vonatkozó eltérő nemzeti beépítési utasításokat.

www.elektromarkabolt.hu

29.6 Beépítés magas szekrénybe

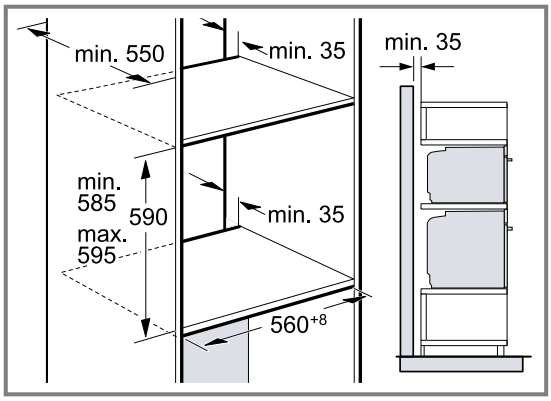
Magas szekrénybe történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



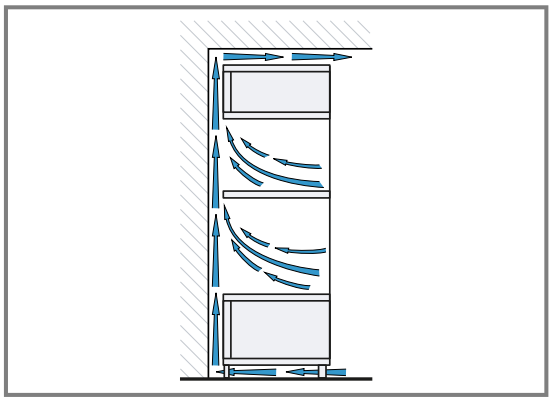
- A készülék szellőzéséhez az elválasztólapokon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- Ha a magas szekrénynek az elemhátfalakon kívül még egy hátfala van, akkor azt el kell távolítani.
- A készüléket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékot könnyedén ki lehessen venni.

29.7 Két készülék beépítése egymás fölé

Készülékét beépítheti egy másik készülék alá vagy fölé is. Egymás fölé történő beépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



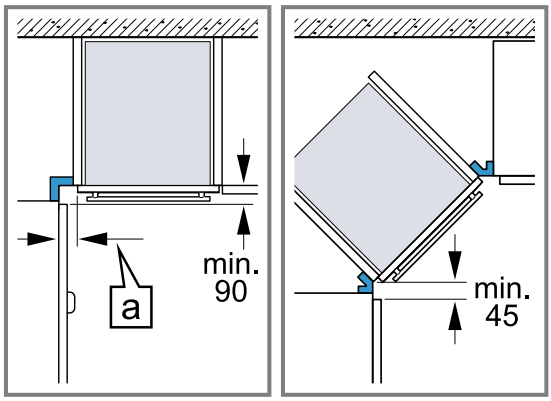
- A készülékek szellőzéséhez az elválasztólapokon egy szellőzőnyílásnak kell lennie.
- Mindkét készülék megfelelő szellőzésének biztosításához egy legalább 200 cm² szellőzőnyílásra van szükség a lábazati részen. Ehhez a nyílászáró alját kell visszavágni vagy szellőzőrácsot kell felszerelni.
- Ügyeljen rá, hogy a légáramlás a vázlatnak megfelelően biztosított legyen.



- A készülékeket csak olyan magasan építse be, hogy a tartozékot könnyedén ki lehessen venni.

29.8 Sarokbeépítés

Sarokbeépítésnél vegye figyelembe a beépítési méreteket és a beépítési útmutatót.



- Ahhoz, hogy a készülék ajtaját ki lehessen nyitni, a sarokbeépítésnél vegye figyelembe a minimális méreteket. A méret (a) függ a bútorlap és a fogantyú vastagságától.

29.9 Elektromos csatlakoztatás

A készülék biztonságos elektromos csatlakoztatása érdekében tartsa be ezeket az előírásokat.

- A készülék az I. érintésvédelmi osztálynak felel meg, és csak védővezető-csatlakozóval üzemeltethető.
- A biztosítékkiosztásnak meg kell felelnie a típustáblán megadott teljesítménynek és a helyi előírásoknak.
- A szerelési munkáknál a készüléknek feszültségmentesnek kell lennie.
- A készülék csak a készülékkel együtt szállított csatlakozóvezetékkel csatlakoztatható.
- A csatlakozóvezetéket csatlakoztassa a készülék hátoldalához, amíg kattanó zajt nem hall. 3 m-es csatlakozóvezeték a vevőszolgálatnál kapható.
- A csatlakozóvezeték csak eredeti vezetékkel pótolható. Ez a vevőszolgálatnál kapható.
- Az érintésvédelmet a beszereléssel biztosítani kell.
- Ha a készülék kijelzője sötét marad, akkor a készülék csatlakoztatása hibás. Válassza le a készüléket a hálózatról, és ellenőrizze a csatlakozót.

www.elektromarkabolt.hu

A készülék elektromos csatlakoztatása védőérintkezős csatlakozóval

Megjegyzés: A készüléket csak előírásszerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzathoz szabad csatlakoztatni.

- ▸ A védőérintkezős csatlakozót dugja be a védőérintkezős dugaszolóaljzatba.
  Ha a készülék be van építve, akkor a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója legyen szabadon hozzáférhető, vagy, ha szabad hozzáférés nem lehetséges, akkor a fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.

A készülék elektromos csatlakoztatása védőérintkezős csatlakozó nélkül

Megjegyzés: A készüléket csak felhatalmazott és szakképzett személyzet csatlakoztathatja. Hibás csatlakoztatás miatt keletkezett károkra nem vonatkozik a garancia.
A fix csatlakoztatásban beszerelt leválasztó berendezésnek kell lennie a kialakítási előírásoknak megfelelően.

1. Azonosítsa be a fázis- és a semleges („nullás”) vezetéket a csatlakozóaljzatban.
   Hibás csatlakoztatás esetén a készülék megsérülhet.
2. A bekötési ábra szerint csatlakoztassa a készüléket.
   A feszültséget lásd a típustáblában.
3. A hálózati csatlakozóvezeték ereit a színkódolásnak megfelelően kell csatlakoztatni:
   – zöld-sárga = védővezető ⏚
   – kék = nulla
   – barna = fázis (külső vezető)

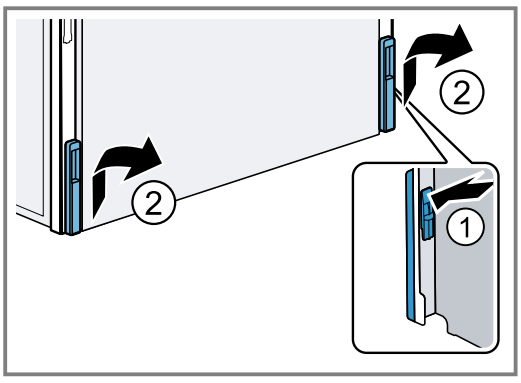
29.10 A készülék beszerelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!
Ha nincsenek felszerelve az ajtófogantyú és a burkolatok, a készülék ajtajának kinyitása sérülésekhez vezethet.

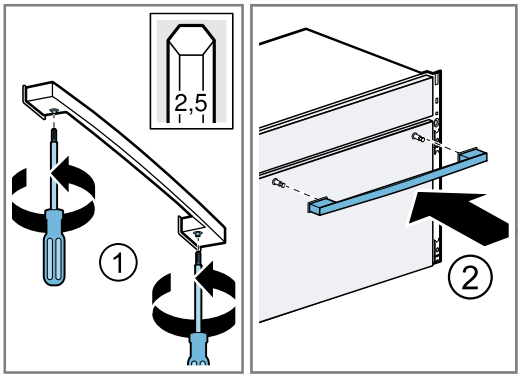
- ▸ A készüléket csak felszerelt ajtófogantyúval és burkolatokkal üzemeltesse.

Megjegyzés: A burkolatok és az ajtófogantyú rögzítéséhez ne használjon akkus csavarbehajtót. Ezek megsérülhetnek.

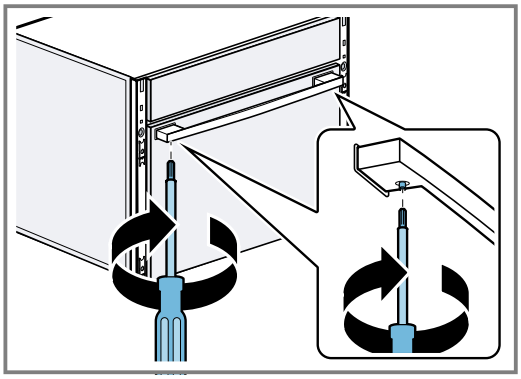
1. Távolítsa el mindkét szállítási biztosítót.
   – Nyomja meg a szállítási biztosító hátoldalán a ferde felületet.
   – Húzza ki a szállítási biztosítót.



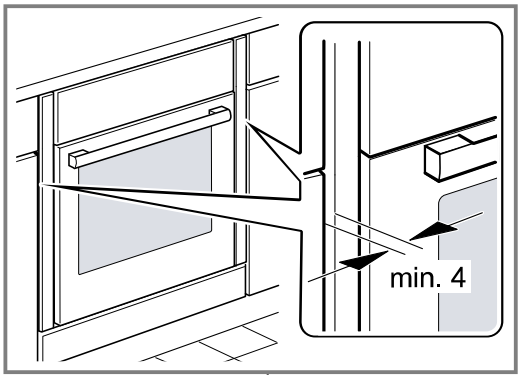
2. Csavarja ki kissé az ajtófogantyú csavarjait ①.
   – Ellenőrizze, hogy a szilikonalátét a lap és a fogantyú között van-e.
3. Helyezze fel az ajtófogantyút ②.



4. Húzza meg a csavarokat, hogy az ajtófogantyú rögzüljön.



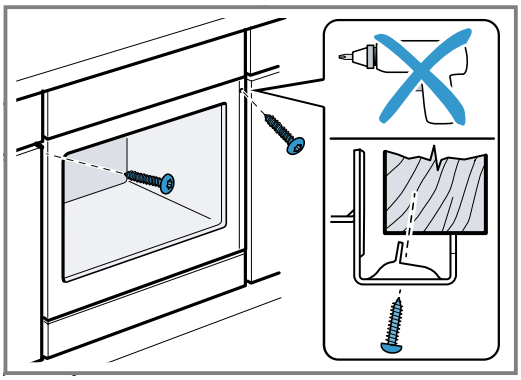
5. A készüléket teljesen tolja be.
   A csatlakozókábelt ne törje meg, ne csíptesse be vagy ne húzza át éles széleken.
6. Igazítsa középre a készüléket.



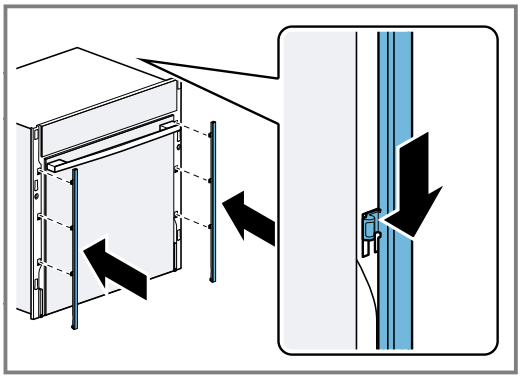
   A készülék és a szomszédos bútorelőlapok között legyen legalább 4 mm-es légrés.
7. Helyezze fel a négy rögzítőelemet. → *Oldal 48*
   Helyezze fel fent a piros rögzítőelemeket.
   Helyezze fel lent a zöld rögzítőelemeket.

www.elektromarkabolt.hu

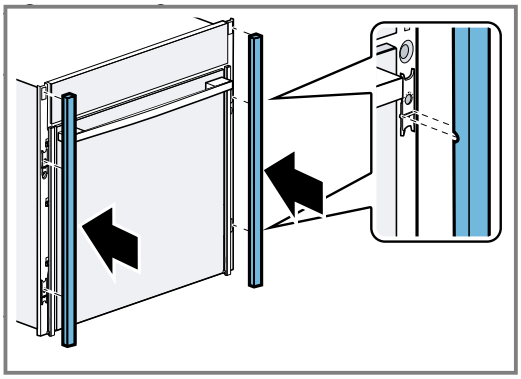
8. Csavarozza be a készüléket.



9. Dugja be a köztes léceket a jobb és bal oldalon az erre a célra szolgáló horonyba, és tolja lefelé.

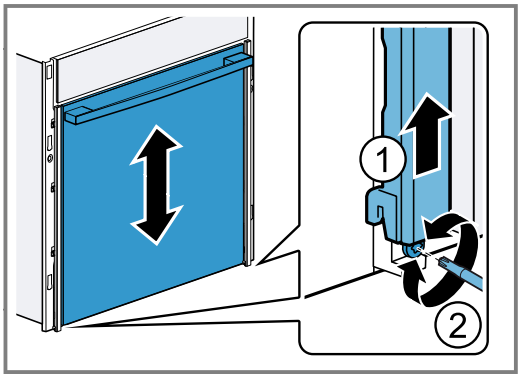


10. Helyezze fel a burkolatokat a jobb és bal oldalon, amíg kattanás nem hallható.



✔ A burkolatok a helyükre pattantak.

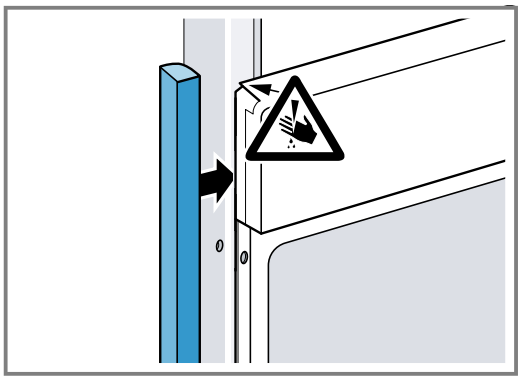
11. Ellenőrizze, hogy a burkolatok a jobb és bal oldalon függőlegesen helyezkednek-e el.
12. Szükség esetén állítsa be a burkolatokat.
→ *Oldal 49*
13. A készülék ajtajának magasságát szükség esetén a jobb és bal oldali beállítócsavarokkal állíthatja be. Ehhez tolja felfelé a köztes léceket.



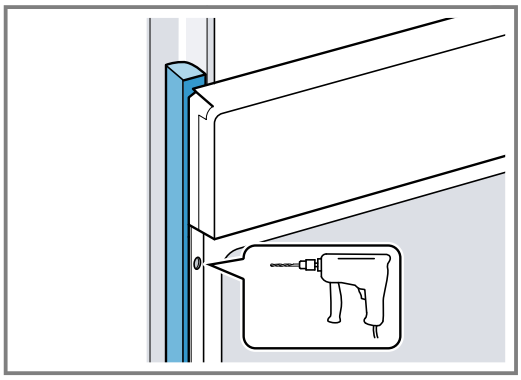
Megjegyzés: A munkalap és a készülék közötti rést ne zárja le további szegélylécekkel.
A készülékszekrény oldalfalaira tilos hő ellen védő léceket szerelni.

29.11 Fogantyú nélküli kialakítású konyháknál függőleges fogantyúléc esetén:

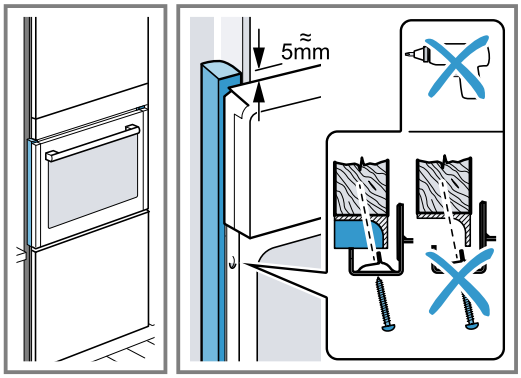
1. Helyezzen fel egy megfelelő kitöltő elemet, amely eltakarja az esetlegesen előforduló éles széleket és ezáltal megteremti a biztonságos szerelés feltételeit.



2. Az összecsavarozáshoz fúrja elő az alumíniumprofilokat.



3. A megfelelő csavarral rögzítse a készüléket.

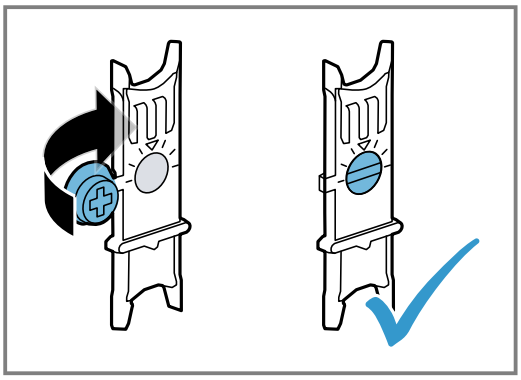


29.12 A rögzítőelemek felhelyezése

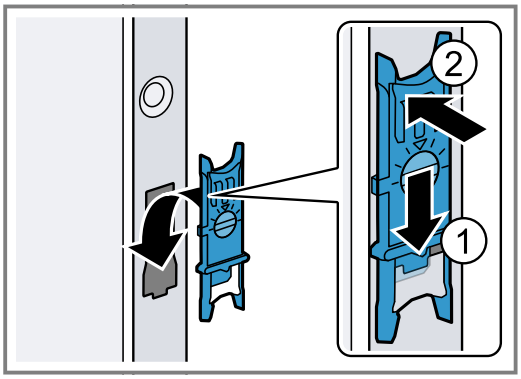
A burkolatok felszereléséhez először fel kell helyeznie a négy rögzítőelemet.

www.elektromarkabolt.hu

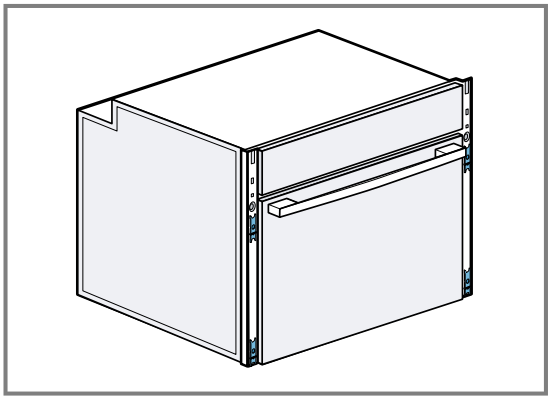
1. Pattintsa össze a rögzítőelemet.



2. Akassza be a rögzítőelemet alul, és nyomja meg felül, hogy felfeküdjön.



Helyezze fel fent a piros rögzítőelemeket.
Helyezze fel lent a zöld rögzítőelemeket.

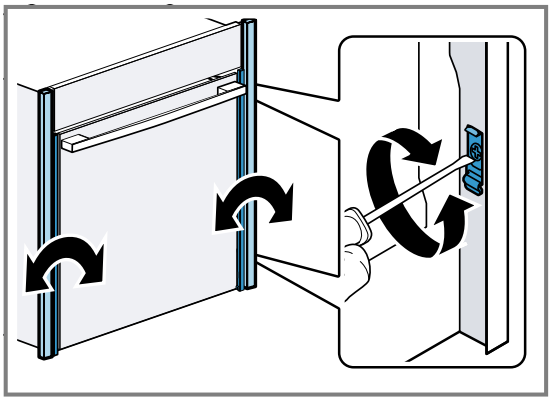


29.13 A burkolatok és a köztes lécek beállítása

A burkolatok és a köztes lécek beállítása egyszerre történik.

Követelmény: A készüléket még ne csavarozza be. Ha már becsavarozta, oldja a rögzítőcsavarokat.

- Hátulról forgassa a rögzítőelemeket jobbra vagy balra a burkolatokhoz és a köztes lécekhez való hozzáigazításhoz.



29.14 Az ajtófogantyú és az oldalsó burkolatok kiszerelése

FIGYELEM!

A nem megfelelő segédeszközök károsíthatják a készülék felületét.

- Csak műanyag segédeszközöket használjon.
- Ne használjon hegyes vagy éles szélű segédeszközöket.

1. Oldja az ajtófogantyú csavarjait és vegye le az ajtófogantyút.
2. Vegye le a burkolatokat a jobb és bal oldalon egy műanyag segédeszközzel.

29.15 A készülék kiszerelése

1. Feszültségmentesítse a készüléket.
2. Vegye le a burkolatokat a jobb és bal oldalon.
3. Csavarja ki a rögzítőcsavarokat.
4. Kissé emelje fel a készüléket és teljesen húzza ki.

www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu

www.elektromarkabolt.hu

Register your product online
neff-home.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

9001841091
030828
hu